

RAIDER PRO



4Ah battery+charger

RAIDER[®]
Pro

R20 System



- Акумулаторна бормашина ударна
- Cordless Hammer Drill-Driver
- Masina de gaurit si insurubat
- Bušilica sa akumulatorom
- Батериска бормашина
- аккумуляторная дрель
- Δραπανοκατσαβίδα

RDP-YBID20
Set

USER'S MANUAL

Contents

4	BG	схема
5	BG	оригинална инструкция за употреба
15	EN	original instructions' manual
23	RO	instrucțiuni
31	MK	упатство за употреба
39	SR	uputstva za upotrebu
47	EL	μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης



RAIDER
Pro**R20 System**

	Art. No.	Item Description
	030130	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Set RDP-SCD20
	030220	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Set RDP-SCD20S
	030131	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13 mm 50 Nm Set RDP-SCDI20
	030217	R20 Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13 mm 50 Nm Set RDP-SCDI20S
	030222	R20 Auto touch cordless drill Set RDP-SCDA20
	030159	R20 Brushless cordless drywall screwdriver Set RDP-SBES20
	030132	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180 Nm Set RDP-SHID20
	030133	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250 Nm Set RDP-SCIW20
	030134	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Set RDP-SCIW20-5
	030221	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Set RDP-SCIW20S
	030151	R20 Cordless Rotary Hammer Brushless Li-ion SDS-plus Set RDP-SBRH20
	030135	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Set RDP-SRH20
	030136	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125 mm 10000 min ⁻¹ Set RDP-SAG20
	030223	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125 mm 11500 min ⁻¹ Set RDP-SBAG20S

RAIDER [®] Pro	R20	System
	Art. No.	Item Description
	030152	R20 Cordless Mixer Li-ion Set RDP-SHM20
	030137	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80 mm Set RDP-SJS20
	030138	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Set RDP-SRS20
	030139	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20 mm 24T 4200 min ⁻¹ laser Set RDP-SCS20
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20 mm 24T
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125 mm variable speed Set RDP-SRSA20
	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Set RDP-SOMT20
	030154	R20 Cordless Glue gun Li-ion ø11 Set RDP-SGLG20
	030160	R20 Cordless heat gun Li-ion Set RDP-SHG20
	030153	R20 Cordless stapler comb Li-ion Set RDP-SST20
	074202	R20 Пистолет за боя акум. Li-ion Ø1.5 1.8 2.2 mm 1 L Set RDP-SSGC20
	039706	R20 Adapter USD with lamp for series RDP-R20 System
	075328	R20 Lawn mower Li-ion 360 mm 35L Set RDP-SLM20

RAIDER[®] Pro R20 System		
	Art. No.	Item Description
	075711	R20 Cordless brush cutter with blade and trimmer head detachable shaft RDP-SBBC20 Set
	075712	Pole saw head tube for RDP-SBBC20
	075713	Hedge trimmer head with tube for RDP-SBBC20
	075545	R20 Cordless trimmer Li-ion 300 mm Set RDP-SCBC20
	075707	R20 Cordless hedge trimmer Li-ion 510 mm Set RDP-SCHT20
	075708	R20 Cordless pole saw Li-ion 510 mm set RDP-SPS20
	075710	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm set RDP-SCS20
	030155	R20 Cordless chain saw brushless 350 mm (14") Set RDR-SBCS20
	090319	R20 Cordless wet and dry cleaner Set RDR-SDWC20
	090320	R20 Ash cleaner Set RDR-SWC20
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20 Set
	030219	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20S Set
	030215	R20 Brushless cordless drill Set RDP-SBCD20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13 mm 50 Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20 Set
	030216	Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13 mm 50 Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-YBID20

RAIDER[®] Pro R20 System		
	Art. No.	Item Description
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125 mm 10000 min-1 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SAG20 Set
	030224	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125 mm 11500 min-1 Set RDP-SBAG20S
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80 mm 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SJS20 Set
	075709	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm set RDP-SCS20
	090315	R20 Ash cleaner Set RDR-SWC20
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2 Ah 1h for series RDP-R20 System
	131110	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 1.5 Ah for series RDP-R20 System
	131152	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 2 Ah for series RDP-R20 System
	131153	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 4 Ah for series RDP-R20 System
	131157	R20 Батерия Li-ion 20 V 6 Ah за серията RDP-R20 System
	039703	R20 Battery and Charger for series RDP-R20 System
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System
	039707	R20 Dual Charger for series RDP-R20 System 2x3 A

4Ah battery+charger



Изобразени елементи:

1. Пусков прекъсвач
2. Допълнителна ръкохватка
3. Регулатор на въртящия момент
4. Бързозатягащ патронник
5. Превключвател на скоростите



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

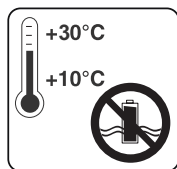
В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

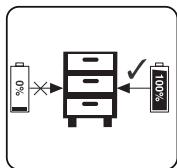
От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-YBID20
Бормашина акумулаторна ударна		
Номинално напрежение	V DC	20
Обороти на празен ход	min ⁻¹	0-450 / 0-1850
Честота на ударите	min ⁻¹	0-25000
Диаметър на захващаните в патронника работни инструменти	mm	13
Степени на регулиране на въртящия момент	-	20+1
Механични скорости	-	2
Максимален въртящ момент	Nm	60



Съхранявайте акумулаторната батерия само в сухи помещения при температура на въздуха от + 10 ° C до + 30 ° C.



Съхранявайте батерията само в заредено състояние (заредена най-малко на 40%).

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с акумулаторната бормашина в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

По време на работа от акумулаторната бормашина може да се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с акумулаторната бормашина.

Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над акумулаторната бормашина.

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

Предпазвайте акумулаторната си бормашина от дъжд и влага.

Проникването на вода в акумулаторната бормашина повишава опасността от токов удар.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте акумулаторната бормашина, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с акумулаторната бормашина може да има за последствие тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носенето на подходящи за ползваната акумулаторна бормашина и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на акумулаторната бормашина по невнимание. Ако, когато носите акумулаторната бормашина, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате акумулаторната бормашина по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.5. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на акумулаторната бормашина. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от патронника.

1.4. Грижливо отношение към акумулаторната бормашина.

1.4.1. Не претоварвайте акумулаторната бормашина. Използвайте акумулаторната бормашина само съобразно нейното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате

подходящата акумулаторна бормашина в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Съхранявайте акумулаторната бормашина на места, където не може да бъде достигната от деца. Не допускайте тя да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на работа с нея и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, акумулаторната бормашина може да бъде опасна.

1.4.3. Поддържайте акумулаторната си бормашина грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на акумулаторната бормашина. Преди да използвате акумулаторната бормашина, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на не добре поддържани електроинструменти и уреди.

1.4.4. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

1.4.5. Използвайте акумулаторната бормашина, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на акумулаторна бормашина за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

1.5. Указания за безопасна работа, специфични за закупената от Вас акумулаторна бормашина.

Внимание! Загубата на контрол над електроинструмента може да доведе до възникване на трудови злополуки.

1.5.1. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

1.5.2. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

1.5.3. Ако изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити проводници под напрежение, дръжте електроинструмента само за електроизолираните ръкохватки. При влизане на работния инструмент в контакт с проводници под напрежение то се предава по металните детайли на акумулаторната бормашина и това може да доведе до токов удар.

1.5.4. Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.

1.5.5. Осигурявайте обработвания детайл.

Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по-здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.

1.5.6. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашата акумулаторна бормашина.

1.5.7. Да се използва само препоръчвания акумулатор и зарядно устройство.

1.5.8. Не сменяйте посоката на въртене на шпиндела на акумулаторната бормашина по време на работа. Така ще я повредите.

1.5.9. За почистване на акумулаторната бормашина използвайте мека и суха тъкан. Никога не използвайте какъвто и да е разтворител или алкохол.

2. Конструкция и предназначение.

Акумулаторната бормашина е електроинструмент, захранван от акумулатор. Задвижва се от колекторен електродвигател за постоянен ток с постоянни магнити и планетарен редуктор с цилиндрични зъбни колела. Акумулаторната бормашина е предназначена за завиване и отвиване на винтове и болтове в дървесина, метал и пластмаси, както и за пробиване на отвори в изброените материали. Електроинструментите с акумулаторно, без кабелно захранване, са особено подходящи при работи, свързани с вътрешно обзавеждане, приспособяване на помещения и други.

Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото

предназначение!

3. Данни за шума и вибрациите.

Ниво на звуковото налягане: $Lp_A = 73.00 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Ниво на мощност на звука: $Lw_A = 84.00 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Стойност на вибрационните ускорения: $a_n = 3.65 \text{ m/s}^2$

4. Зареждане на литиевата акумулаторна батерия.

Извадете акумулаторната батерия от ръкохватката, натиснете бутона надолу, за да направите това. Внимавайте за напрежението на захранващата мрежа при зареждане на батерията! Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, посочени на табелката на зарядното устройство. Уреди, обозначени с 230V, могат да бъдат захранвани и с напрежение 220V. Зеленият светодиод ще започне да премигва. Притиснете акумулаторната батерия в зарядното устройство.

Виж таблицата с обяснения

Състояние на индикатора		Обяснение и действия
Червен LED	Зелен LED	"Готов за употреба Зарядното устройство е свързано към електрическата мрежа и е готово за употреба; В него няма поставена акумулаторна батерията."
Не свети	Свети	
Свети	Не свети	"Зареждане Зарядното устройство зарежда батерията "
Не свети	Свети	"Батерията е заредена и готова за използване. Време за зареждане за 2.0 Ah батерия: 60 минути Действие: Извадете батерията от зарядното устройство. Изключете зарядното устройство от захранващата мрежа."

Ако акумулаторната батерия не може да зарежда, проверете следното:

- напрежение на контакта
- дали прави добър контакт с контактите на зарядното устройство

Ако акумулаторната батерия продължи да не може да се зарежда, посетете оторизиран сервиз на RAIDER.

За да сте сигурни, че литиево-йонната акумулаторна батерия ще осигури продължителна работа, трябва да я презареждате незабавно. Трябва да презареждате акумулаторната батерия, когато забележите, че мощността на акумулаторния инструмент намалее.

5. Индикатор за капацитета на акумулаторната батерия.

Натиснете бутона на индикатора за капацитета на батерията. Той показва състоянието на заряда на батерията, като се използват 3 светодиода.

Всички 3 светодиода светят: Батерията е заредена

2 светодиода светят: Батерията има достатъчно останал заряд

1 светодиод свети: Батерията е изтощена, заредете батерията

Всички светодиоди премигват: Батерията се е разредила напълно и е дефектирала. Не

използвайте или зареждайте дефектирала акумулаторна батерия.

6. Информация относно акумулаторната батерия.

6.1 Акумулаторната батерия е доставена с вашия акумулаторен инструмент незаредена.

Батерията трябва да се зареди преди да използвате инструмента за първи път.

6.2 За оптимални характеристики на батерията избягвайте слаби цикли на разреждане.

Зареждайте често акумулаторната батерия.

6.3 Съхранявайте акумулаторната батерия поне на 40 % заредена на хладно място, идеалната температура на съхранение е 15 %.

6.4 Литиево-йонните батерии подлежат на процес на естествено стареене. Батерията трябва да бъде подменена, когато капацитета спадне до 80% от капацитета на една нова батерия. Клетките, от които има течове, в стара акумулаторна батерия, повече не отговарят на изискванията за мощност и поради това са причина за възникване на риск за безопасността.

6.5 Не хвърляйте акумулаторните батерии в открит огън. Съществува риск от експлозия.

6.6 Не запалвайте акумулаторните батерии и не ги излагайте на открит огън.

6.7. Не разреждайте напълно батериите. Пълното разреждане ще повреди клетките на батериите.

Най-честата причина за пълното разреждане е продължителното съхранение и неизползване на частично разредените батерии. Спрете работа веднага щом батерията се изтощи забележимо или сработи защитната система на електрониката. Прибирайте акумулаторната батерия за съхранение само след като е напълно заредена.

6.8. Предпазвайте акумулаторните батерии и инструменти от претоварване!

Претоварванията бързо ще доведат до прегряване и повреда на клетките в акумулаторната батерия, без да се прояви външно загряването.

6.9. Избягвайте повреди и удари. Сменяйте акумулаторни батерии, които са падали от височина повече от един метър или които са били изложени на резки удари, дори ако корпусът на батерията изглежда неповреден. Клетките в акумулаторната батерия може да се повредят сериозно. В тази връзка, прочетете информацията за третиране на отпадъците.

6.10. Ако акумулаторната батерия претърпи претоварване и прегряване, вграденият защитен прекъсвач ще изключи оборудването, за да осигури безопасността. Не натискайте превключвателя за вкл./изкл. повече, ако е задействан защитния прекъсвач. Това може да повреди акумулаторната батерия.

6.11. Използвайте само оригинални акумулаторни батерии. Употребата на други батерии може да доведе до наранявания и риск от възникване на пожар.

6.12. Акумулаторната батерия не е предназначена за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или за лица без опит и познаване на оборудването, освен ако използването не става под наблюдение или съгласно инструкцията за използване на оборудването, предадена от лицата, отговарящи за безопасността. Трябва да се внимава децата да не си играят с оборудването. Процесът на зареждане на акумулатора трябва да протича под контрола на потребителя.

6.13. Акумулаторната батерия трябва да се зарежда само с препоръчаното зарядно устройство. Използването на зарядно устройство, предназначено за зареждане на друг вид акумулаторни батерии, създава риск от пожар. Батерията трябва да се използва само с машини от системата R20 System. Използването и с други машини може да създаде риск от наранявания или пожар.

6.14. Когато акумулаторната батерия не се използва, тя трябва да се съхранява далеч от метални предмети, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други малки метални елементи, които могат да причинят късо съединение на контактите на батерията. Късото съединение на контактите може да предизвика наранявания или пожар.

6.15. В случай на повреда и/или неправилен използване на батерията може да се получи отделяне на газове. Проветрете помещението, в случай на оплаквания се консултирайте с лекар. Газовете могат да повредят дихателните пътища.

6.16. При екстремни условия от акумулаторната батерия може да изтече течност. Тя може да предизвика дразнене или изгаряния. Ако бъде регистрирано такова изтичане, постъпете, както е посочено по-долу:

- внимателно изтрийте течността с кърпа. Да се избягва контакт на течността с кожата и очите;

като например лимонов сок или оцет;

- ако течността влезе в очите, веднага ги изплакнете обилно с чиста вода в продължение най-малко на 10 минути и потърсете лекарска помощ.

6.17. Не се позволява използването на акумулаторна батерия, която е повредена или модифицирана. Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да действат непредсказуемо и да причинят пожар, експлозия или риск от нараняване.

6.18. Акумулаторната батерия не трябва да се излага на въздействието на влага или вода.

Представява и опасност за водната среда.

Акумулаторната батерия трябва винаги да се държи далече от източници на топлина.

6.19. Следвайте всички инструкции за зареждане. Не зареждайте акумулатора при температура извън посочените граници в инструкцията за експлоатация. Неправилното зареждане или зареждане при температура извън определения диапазон може да повреди батерията и да увеличи опасността от пожар.

6.20. Забранено е да се ремонтират повредени акумулаторни батерии. Извършването на ремонт на се разрешава само от производителя или в оторизиран сервис.

Внимание! Литиево-йонните акумулаторни батерии могат да протекат, да се запалят или да избухнат, ако бъдат нагряти до високи температури или се получи късо съединение. Не бива да бъдат съхранявани в колата през горещи и слънчеви дни. Не отваряйте акумулаторната батерия. Литиево-йонните акумулаторни батерии съдържат електронни устройства за безопасност, които, ако бъдат повредени, могат да предизвикат запалването или избухването на батерията.

7. Информация за зарядното устройство и процеса на зареждане.

7.1. Моля, вижте данните отбелязани на фабричната табелка на зареждащото устройство. Уверете се, че сте свързали зареждащото устройство към захранващата мрежа с напрежение, отбелязано на фабричната табелка. Никога не свързвайте зареждащото устройство към мрежа с различно напрежение.

7.2. Предпазвайте зареждащото устройство и неговия кабел от повреди и остри ръбове. Повредените кабели трябва да бъдат ремонтирани незабавно от квалифициран електротехник..

7.3. Съхранявайте зареждащото устройство, акумулаторните батерии и акумулаторния инструмент на недостъпно за деца място.

7.4. Не използвайте повредени зареждащи устройства.

7.5. Не използвайте доставеното зареждащо устройство за зареждане на други акумулаторни инструменти.

7.6. При употреба акумулаторната батерия се загарява. Оставете я да изстине до стайна температура преди започване на зареждането.

7.7. Зарядните устройства от серията R20 System, са снабдени с функция за автоматично изключване след зареждането на батерията.

7.8. Никога не използвайте или зареждайте батерии, ако се съмнявате, че са били зареждани за последен път преди повече от 12 месеца. Има висока вероятност акумулаторната батерия вече да е претърпяла опасна повреда /пълно разреждане/

7.9. Зареждането на акумулаторни батерии при температура под 10% ще причини химическо увреждане на клетката и може да стане причина за възникване на пожар.

7.10. Не използвайте батерии, които са загаряли по време на процеса на зареждане, тъй като клетките на батериите може да са се повредили опасно.

7.11. Не използвайте батерии, които са се огънали или деформирали по време на процеса на зареждане /изпускане на газ, напукване, свистене и др./.

7.12. Никога не разреждайте напълно акумулаторната батерия /препоръчително ниво на разреждане макс. 40 %/. Пълно разреждане на акумулаторната батерия ще доведе до преждевременно остаряване на батерийните клетки.

7.13. Никога не зареждайте и оставайте батерията без наблюдение.

7.14. Настоящото зарядно устройство не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или за лица без опит и познаване на оборудването, освен ако използването не става под наблюдение или съгласно инструкцията за използване на устройството, предадена от лицата, отговарящи за безопасността. Трябва да се внимава деца да не си играят с оборудването.

7.15. Зарядното устройство не трябва да се излага на въздействие на влага или вода. Навлизането на вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар. Зарядното устройство може да се използва само на закрито, в сухи помещения.

7.16. Преди да пристъпите към каквито и да било дейности по техническо обслужване или чистене на зарядното устройство, трябва да го изключите от захранващата мрежа.

7.17. Не използвайте зарядното устройство върху леснозапалима подложка (напр. хартия, плат), нито в съседство с леснозапалими вещества. Поради нагряването на зарядното устройство в процеса на зареждане, съществува опасност от пожар.

7.18. Преди всяка употреба проверявайте състоянието на зарядното устройство, кабела и щепсела. В случай на установяване на повреди, не използвайте зарядното устройство. Не предприемайте опити да разглобявате зарядното устройство. Всички ремонти трябва да се възлагат на оторизиран ремонтен сервиз. Неправилно извършеният монтаж на зарядното устройство може да доведе до токов удар или пожар.

7.19. Когато зарядното устройство не се използва, то трябва да бъде изключено от електрическата мрежа.

7.20. Забранено е да се ремонтира повредено зарядно устройство. Извършването на ремонт на зарядното устройство се разрешава само от производителя или в оторизиран сервиз.

8. Защита от влиянието на околната среда.

8.1. Предпазвайте зареждащото устройство и батериите от влага и дъжд. Влагата и дъждът могат да причинят опасна повреда.

8.2. Не използвайте зареждащо устройство или батерия в близост да запалими пари и течности.

8.3. Използвайте зареждащото устройство и акумулаторната батерия само на сухи места и при температура на околната среда 0-45 °C.

8.4. Не съхранявайте зарядното устройство и батерията на места, където температурата може да достигне над 30 °C. В частност, не оставяйте зарядното устройство в автомобил, който е паркиран на слънце.

8.5. Предпазвайте акумулаторните батерии от прегряване. Претоварването, свръхзареждането и излагането на пряка слънчева светлина ще доведат до прегряване на клетките. Никога не зареждайте или не работете с акумулаторни батерии, които са прегрели – незабавно ги подменете, ако е възможно.

8.6. Съхранение на батерии, зареждащи устройства и акумулаторни инструменти. Условия за употреба.

Съхранявайте зарядното устройство, акумулаторната бормашина и батерията само на сухо място и при температура на околната среда 10-30 °C. Предпазвайте ги от влага и пряка слънчева светлина. Прибирайте за съхранение само напълно заредени акумулаторни батерии /заредени поне на 40 %/. При работа използвайте зарядното устройство, акумулаторния машина и батерията само на сухо място и при температура на околната среда 0-45 °C.

8.7. Предпазвайте литиево-йонната батерия от замръзване. Акумулаторните батерии, които са съхранявани при температура под 0 °C за повече от 60 минути, трябва да бъдат изхвърлени.

8.8. Когато боравите с батерии, имайте предвид електростатичния заряд. Електростатичните разреждания причиняват повреди на електронната защитна система и на батерийните клетки. Пазете се от електростатичния заряд и никога не докосвайте полюсите на батерията.

- ако се стигне до контакт на течността с кожата, съответното място от тялото трябва веднага да се измие обилно с чиста вода, евентуално да се неутрализира течността със слаба киселина,

9. Работа с акумулаторната бормашина. Настройки, включване и изключване.

9.1. Включване - натиска се пусковия бутон (1).

9.2. Изключване - освобождава се пусковия бутон (1).

9.3. Спирачка на шпиндела.

Акумулаторната бормашина е снабдена с електронна спирачка, която спира шпиндела незабавно след освобождаване на пусковия прекъсвач (1). Спирачката гарантира точност при завиване и пробиване и не допуска свободното въртене на шпиндела по инерция след изключване.

9.4. Регулиране скоростта на въртене.

Скоростта на завинтване или пробиване може да се регулира по време на работа чрез увеличаване или намаляване натиска на пусковия бутон (1). Регулирането на скоростта дава възможност за бавен

старт, което при пробиване на отвори в гипс или в гладки и полирани повърхности предотвратява приплъзването на свредлото, а при завиване и отвиване помага да се контролира процеса.

9.5. Предпазен съединител. Регулиране на въртящия момент.

Поставянето на пръстена (3) в избраното положение предизвиква фиксиране на съединителя на определена стойност на въртящия момент. След достигане на зададения момент на избраното положение настъпва автоматично изключване на предпазния съединител. Това позволява да се предотврати завиването на винта твърде надълбоко.

За различните винтове и различните материали се прилагат различни стойности на въртящия момент.

Моментът е толкова по-голям, колкото по-голямо е числото, съответстващо на даденото положение.

Пръстенът (3) се поставя на определена стойност на въртящия момент.

Препоръчваме Ви да се започват работи с въртящ момент с по-малка стойност.

Въртящия момент трябва да се увеличава постепенно до получаване на желания резултат.

За отвинтване на винтове трябва да се избират по-големи стойности.

За пробиване на отвори трябва да се избере настройката, означена със символ на свредло. При тази настройка акумулаторната бормашина работи при най-високата стойност на въртящия момент.

Способността за подбиране на съответната настройка се придобива с практиката.

Установяването на пръстена в положение за пробиване предизвиква дезактивиране на предпазния съединител.

9.6. Смяна на скоростите.

Акумулаторната бормашина притежава превключвател на скоростите даващ възможност да се увеличи диапазона на скоростта на въртене при промяна на въртящия момент.

I Скорост: по-ниски обороти, по-голям въртящ момент;

II Скорост: по-високи обороти, по-малък въртящ момент.

В зависимост от извършваните работи превключвателят на скоростите трябва да се постави в съответното положение. Ако той не може да бъде преместен, трябва малко да се завърти шпиндела.

Не променяйте положението на превключвателя на скоростите по време на работа на акумулаторната бормашина. Това ще предизвика повреда на електроинструмента.

9.7. Поставяне на работния инструмент.

Превключвателят на посоката на въртене се поставя в средно положение.

Придържайки задния пръстен на патронника и въртейки надясно предния пръстен се получава желаното отваряне на челюстите, необходимо за поставяне на свредло или накрайник.

Свредлото или накрайника се вкарват до край в отвора на патронника.

Придържайки задния пръстен, се завърта предния пръстен наляво и силно се натяга.

Демонтирането на работния инструмент се извършва в последователност, обратна на монтажа му.

При закрепване на свредлото или накрайника в патронника трябва да се обърне внимание на правилното ориентиране на инструмента. При използване на къси накрайници за отвертки или битове трябва да се използва допълнителен магнитен удължител.

9.8. Посока на въртене наляво-надясно.

С помощта на превключвателя на посоката на въртене (2) се извършва избор на посоката на въртене на шпиндела.

Въртене надясно - превключвателят (2) се поставя в крайно ляво положение.

Въртене наляво - превключвателят (2) се поставя в крайно дясно положение.

Не се разрешава да се извършва промяна на посоката на въртене, когато шпиндела на акумулаторната бормашина се върти.

9.9. Пробиване.

Когато трябва да се пробие отвор с голям диаметър, се препоръчва първо да се пробие по-малък отвор, който след това да бъде разпробит до желания размер. Това ще предотврати претоварването на бормашината. Пробиването на дълбоки отвори трябва да се извършва постепенно, като периодично се изважда свредлото от отвора, за да се отстраняват стружките или прахта. Ако по време на пробиването свредлото се заклини в отвора, трябва веднага да се спре бормашината. Използвайте смяната на посоката на въртене за да извадите свредлото от отвора. Бормашината трябва да се държи съсно с пробивания отвор. В идеалния случай свредлото трябва да се поставя перпендикулярно към повърхността на обработвания

материал. Ако условието за перпендикулярност не се спазва, по време на работа може да се стигне до заклещване или до счупване на свредлото в отвора, както и нараняване на потребителя. Продължителното пробиване при ниска скорост на въртене застрашава двигателя от прегряване. Трябва да се правят периодични паузи по време на работа или да се даде възможност на бормашината да поработи на максимални обороти без натоварване за около 3 минути. Да не се закриват отворите в корпуса служещи за вентилация на електродвигателя.

9.10. Правете периодични паузи в работата.

9.11. Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо.

9.12. Не хвърляйте инструмента, не го претоварвайте, не го потапяйте във вода и в други течности, не го употребявайте за смесване на лепилни и бетонни разтвори.

10. Обслужване и поддръжка.

Корпусът на бормашината трябва да се избърсва с парче мека тъкан. Не бива да се използва каквото и да е почистващо средство, тъй като то може да предизвика повреда на корпуса на бормашината.

10.1. Смяна на патронника.

Бързозатягащия патронник е завинтен на шпиндела на бормашината и допълнително осигурен с винт.

Поставете превключвателя на посоката на въртене (2) в средно положение.

Отворете челюстите на патронника.

Отвинтете затягащия винт с помощта на кръстата отвертка, въртейки отвертката надясно (лява резба).

Закрепете шестостенния ключ в патронника.

Ударете леко по другия край на шестостенния ключ.

Развинтете патронника.

Монтирането на патронника се извършва в последователност, обратна на неговото демониране.

10.2. Смяна на въглеродните четки.

Износените (по-къси от 5 мм), нагорели или счупени въглеродни четки на електродвигателя следва да бъдат сменени. Винаги се подменят едновременно и двете четки. Работата по смяната на въглеродните четки поверявайте само на квалифицирано лице, с оригинални резервни части в оторизирани сервиси на RAIDER.

10.3. Всички видове неизправности трябва да бъдат отстранявани в оторизирани сервиси на RAIDER.

10.4. Ремонтът на Вашите електроинструменти е най-добре да се извършва само от квалифицирани специалисти. По този начин се гарантира безопасната работа на електроинструментите. 11. Опазване на околната среда.



11.1. С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

11.2. Акумулаторна батерия.

Литиево-йонна батерия (Li-ion).

Не изхвърляйте батерии при битовите отпадъци или във водохранилища! Не ги изгаряйте!

Акумулаторните батерии трябва да бъдат събирани, рециклирани или унищожавани по екологичен начин. Съгласно Директива 2006/66/ЕС дефектни или изхабени акумулаторни или обикновени батерии трябва да бъдат рециклирани.





Original instructions' manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service station across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use."

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

TECHNICAL DATA

Parameter	Units of measurement	Value
Type of model	-	RDP-YBID20
Cordless Hammer Drill-Driver		
No load speed	min ⁻¹	0-450 / 0-1850
Impact rate	min ⁻¹	0-25000
Chuck size	mm	13
Torque control range	-	20+1
Manual gearbox	-	2
Max. Torque force	Nm	60

Description of elements:

1. On/Off switch.
2. Rotational direction switch.
3. Torque presetting ring.
4. Keyless chuck.
5. Speed adjustment knob.

1. General guidelines for safe operation.

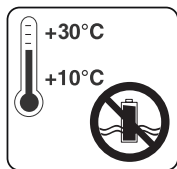
Read all instructions carefully. Failure of the nature following instructions can cause electric shock, fire and / or severe injuries. Keep these instructions in a safe place.

1.1. Safety in the workplace.

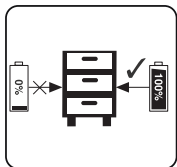
1.1.1. Keep your workplace clean and well lit. Disarray and poor lighting may contribute to the occurrence of an accident.

1.1.2. Do not operate in an environment where the Cordless Hammer Drill-Driver with an increased risk of an explosion in the vicinity of flammable liquids, gases or powders.

During operation of the Cordless Hammer Drill-Driver can be separated sparks that can ignite powders or fumes.



Store the battery only in dry rooms with an ambient temperature of +10°C to +30°C.



Place only charged batteries in storage (charged at least 40%).

1.1.3. Keep children and bystanders at a safe distance while working with the Cordless Hammer Drill-Driver.

If your attention is diverted, you may lose control over the Cordless Hammer Drill-Driver.

1.2. Safety when working with electricity.

Protect your Cordless Hammer Drill-Driver from rain and moisture.

Penetration of water into the Cordless Hammer Drill-Driver increases the risk of electric shock.

1.3. Safe way of working.

1.3.1. Be concentrated, watch their actions carefully and act cautiously and prudently. Do not use the Cordless Hammer Drill-Driver, when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or narcotic drugs.

A moment of distraction at work striking drill may have the effect of extremely serious injuries.

1.3.2. Work with protective work clothing and always with safety glasses.

Wearing Suitable for drilling shock and the activities of personal protective equipment, such as respiratory masks, healthy, tightly closed shoes grapple with a stable, protective helmet and silencers (hearing protectors), reduces the risk of accident.

1.3.3. Avoid the danger of switch on the Cordless Hammer Drill-Driver inadvertently. If, when you carry the Cordless Hammer Drill-Driver drill, keep your finger on the trigger switch, there is the risk of accident.

1.3.4. Avoid unnatural positions of the body. Work in a stable position of the body at any time and keep the balance. So you can control the Cordless Hammer Drill-Driver better and safer if unexpected situations arise.

1.3.5. Work with appropriate clothing. Do not operate with loose clothing or ornaments. Keep your hair, clothes and gloves at a safe distance from rotating units of the Cordless Hammer Drill-Driver. Robes, jewelry, long hair can be caught and carried away by chuck.

1.4. Care to Cordless Hammer Drill-Driver.

1.4.1. Do not overload the Cordless Hammer Drill-Driver. Use only the Cordless Hammer Drill-Driver in accordance with its intended purpose. You will operate better and safer when using the appropriate Cordless Hammer Drill-Driver manufacturer in the specified range of load.

1.4.2. Keep Cordless Hammer Drill-Driver in places where they could not be reached by children. Do not let it be used by persons who are not familiar with how to work with it and have not read those instructions. When in the hands of inexperienced users, the Cordless Hammer Drill-Driver can be dangerous.

1.4.3. Keep your Cordless Hammer Drill-Driver carefully. Check whether the mobile units operate impeccably, whether it jamming, if there is broken or damaged item which distort or alter the functions of the Cordless Hammer Drill-Driver. Before using the Cordless Hammer Drill-Driver, make sure that the damaged parts to be repaired. Many accidents are caused by poorly maintained power tools and appliances.

1.4.4. Keep your cutting tools well sharpened and always clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges have less resistance and working with them easier.

1.4.5. Use the Cordless Hammer Drill-Driver, attachment, working tools, etc., according to the manufacturer's instructions. In doing so must comply with specific operating conditions and operations to perform. Using a Cordless Hammer Drill-Driver than those provided by the manufacturer applications increases the risk of accidents.

1.5. Instructions for safe handling, specific for your purchased Cordless Hammer Drill-Driver.

Loss of control over power tool could lead to the occurrence of accidents.

1.5.1. Do not use additional devices which are not recommended by the manufacturer for this particular power tool. The fact that you can attach to specified device or machine working tool does not ensure safe working with him.

1.5.2. Never put your hands near the rotary working tools.

1.5.3. If you perform activities which threaten to fall working tool of hidden wires under tension, hold power tool only electric insulated handles. When entering the working tool in contact with the wires under tension, it is transmitted through the metal details of the Cordless Hammer Drill-Driver and this may lead to electric shock.

1.5.4. Use appropriate instruments to find any hidden beneath the surface pipelines, or contact the appropriate local supply company. Into contact with the wires under tension can cause fire or electric shock. Pipeline damage can lead to explosion. Deterioration of water has the effect of major material damage and may cause electric shock.

1.5.5. Provide workpiece.

Detail, and attach with appropriate appliances or braces is anchored more firmly and securely than if you hold it by hand.

1.5.6. Regularly clean the ventilation openings of your Cordless Hammer Drill-Driver.

1.5.7. Do not change direction of spindle rotation when the tool is operating. Otherwise drill may be damaged.

1.5.8. To clean the drill use soft, dry cloth. Never use detergents or alcohol.

2. Construction and use.

Drill is a battery-powered tool. Drive consists of DC commutator motor with permanent magnets and planetary gear. Drill is designed for screwing in and out screws and bolts in wood, metal and plastics and for drilling holes in these materials. Cordless, battery-powered power tools are especially useful for works in interior furnishing, adaptation of premises etc.

Use the power tool according to the manufacturer's instructions only.

3. Noise level and vibration parameters.

Sound pressure: $L_{p_A} = 73.00 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Sound power: $L_{w_A} = 84.00 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Vibration acceleration: $a_h = 3.65 \text{ m/s}^2$

4. Charge the lithium rechargeable battery.

Remove the battery from the handle, press the button down to do this. Pay attention to mains voltage when charging the battery! The mains voltage must match the data on the charger label. Appliances marked with 230V can also be powered with a voltage of 220V. The green LED will be switched.

Squeeze the battery into the charger.

See explanation table

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	On	Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger
On	Off	"Charging The charger is charging the battery pack "
Off	On	"The battery is charged and ready for use. Charging time for 2.0 Ah battery: 60 min Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply."

If the battery can not charge, check the following:

- contact voltage
- makes good contact with the charger contacts

If the battery can not be charged again, visit an authorized RAIDER service center.

To make sure that the lithium-ion rechargeable battery will last longer, you must recharge it immediately. You must recharge the battery when you notice that the power of the cordless tool is decreasing.

5. Battery capacity indicator.

Press the button on the battery capacity indicator. It shows the status of the battery charge using 3 LEDs.

All 3 LEDs glow: The battery is charged

2 LED (s) are on: The battery has enough residual charge

1 LED is on: The battery is running low, charge the battery

All LEDs blink: The battery has completely broken down and defective. Do not use or charge a defective battery.

6. Information on the battery.

6.1 The battery is supplied with your cordless tool uncharged. The battery needs to be charged before using the tool for the first time.

6.2 For optimum battery performance, avoid weak discharge cycles. Charge the battery frequently.

6.3 Store the rechargeable battery at least 40% in a cool place, the ideal storage temperature is 15%.

6.4 Lithium-ion batteries are subject to a natural aging process. The battery should be replaced when the capacity drops to 80% of the capacity of a new battery. Leaking cells in an old rechargeable battery no longer meet the power requirements and therefore cause a safety hazard.

6.5 Do not throw the batteries in open fire. There is a risk of explosion.

6.6 Do not ignite batteries or expose them to naked flames.

- 6.7. Do not dilute the batteries completely. Full discharge will damage battery cells. The most common cause of complete dilution is the prolonged storage and non-use of partially diluted batteries. Stop working as soon as the battery becomes noticeably exhausted or the electronics protection system works. Only recharge the storage battery after it is fully charged.
- 6.8. Protect rechargeable batteries and tools from overloading! Overloading will result in overheating and damage to the cells in the battery without external heating.
- 6.9. Avoid damage and shocks. Replace rechargeable batteries that have dropped from a height of more than one meter or that have been subject to sharp shocks even if the battery case looks undamaged. The batteries in the battery can be seriously damaged. In this regard, read the waste treatment information.
- 6.10. If the battery is overloaded and overheated, the built-in safety switch will turn off the equipment to ensure safety. Do not press the on / off switch. more if the safety switch is activated. This could damage the battery.
- 6.11. Only use original rechargeable batteries. The use of other batteries may result in injuries and the risk of fire.
- 6.12. The battery is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or for persons without experience and knowledge of the equipment, unless the use is monitored or used in accordance with the instruction manual, responsible for safety. Care must be taken to ensure that children do not play with equipment. The charging process of the battery should be under the control of the user.
- 6.13. The rechargeable battery should only be charged with the recommended charger. Using a charger designed to charge other types of rechargeable batteries creates a risk of fire. The battery should only be used with machines from the R20 System. Using other machines may cause injury or fire.
- 6.14. When the battery is not in use, it must be stored away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metallic elements that may cause a short circuit in the battery contacts. Contact short circuit can cause injuries or fire.
- 6.15. In case of damage and / or improper use of the battery, gas discharge may occur. Ventilate the area, in the event of complaints consult a doctor. Gases can damage the airways.
- 6.16. Under extreme conditions, liquid may run out of the battery. It can cause irritation or burns. If such a leakage is recorded, proceed as follows:
- gently rub the liquid with a cloth. Avoid contact of the liquid with the skin and eyes;
 - If the liquid comes into contact with the skin, the corresponding body area should be washed immediately with plenty of clean water, possibly neutralizing the liquid with a weak acid such as lemon juice or vinegar;
 - If the liquid gets into the eyes, rinse immediately with plenty of clean water for at least 10 minutes and seek medical attention.
- 6.17. Do not use a rechargeable battery that is damaged or modified. Damaged or modified rechargeable batteries can operate unpredictably and cause fire, explosion, or risk of injury.
- 6.18. The battery should not be exposed to moisture or water. They also pose a danger to the aquatic environment.
- The rechargeable battery should always be kept away from heat sources.
- 6.19. Follow all loading instructions. Do not charge the battery at a temperature outside the specified limits in the operating instructions. Incorrect charging or charging at a temperature outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6.20. It is forbidden to repair damaged rechargeable batteries. Repairs may only be performed by the manufacturer or an authorized service center.
- Attention! Lithium-ion rechargeable batteries can leak, ignite or explode if they are heated to high temperatures or a short circuit. They should not be stored in the car during hot and sunny days. Do not open the battery. Lithium-ion rechargeable batteries contain electronic safety devices that, if damaged, can cause fire or explosion of the battery.
7. About charging devices and charging process
- 7.1. Please refer to the data on the charger data plate. Be sure to connect the charger to the power supply with the voltage indicated on the nameplate. Never connect the charger to a network of different voltages.

- 7.2. Protect the charger and its cable from damage and sharp edges. Damaged cables should be repaired immediately by a qualified electrician.
- 7.3. Keep the charger, rechargeable batteries, and the battery tool out of the reach of children.
- 7.4. Do not use damaged chargers.
- 7.5. Do not use the supplied charger to charge other rechargeable tools.
- 7.6. During use, the battery is warming up. Let it cool to room temperature before starting charging.
- 7.7. The R20 System chargers have an auto-off function after charging the battery.
- 7.8. Never use or recharge batteries if you suspect they have been recharged for the last time more than 12 months. There is a high probability that the battery has already suffered a dangerous failure / complete discharge /
- 7.9. Charging rechargeable batteries at temperatures below 10 °C will cause chemical damage to the cell and may cause a fire.
- 7.10. Do not use batteries that are heated during the charging process, as the battery cells may have malfunctioned.
- 7.11. Do not use batteries that have been bent or deformed during the gas charging / discharging process, cracking, whistling, etc.).
- 7.12. Never discharge the battery / recommended discharge level max. 40%). Full discharge of the battery will cause premature aging of the battery cells.
- 7.13. Never charge and leave the battery unattended.
- 7.14. The present charger is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or for persons without experience and knowledge of the equipment unless the use is monitored or in accordance with the instruction manual for the device transmitted by persons responsible for safety. Care must be taken to ensure that children do not play with equipment.
- 7.15. The charger must not be exposed to moisture or water. The entry of water into the charger increases the risk of electric shock. The charger can only be used indoors in dry rooms.
- 7.16. Before carrying out any maintenance or cleaning of the charger, you must disconnect the charger from the power supply.
- 7.17. Do not use the charger on a flammable substrate (eg paper, cloth) or near flammable substances. Due to the charging of the charger in the charging process, there is a risk of fire.
- 7.18. Check the status of the charger, cable, and plug before each use. In the event of faults, do not use the charger. Do not attempt to disassemble the charger. All repairs should be assigned to an authorized repairer. Incorrect installation of the charger may result in electric shock or fire.
- 7.19. When the charger is not in use, it must be disconnected from the mains.
- 7.20. It is forbidden to repair a damaged charger. Carrying out the repair of the charger is only permitted by the manufacturer or an authorized service center.
- 8. Protection against environmental impact.
 - 8.1. Protect the charger and the batteries from moisture and rain. Moisture and rain can cause dangerous damage.
 - 8.2. Do not use a charger or battery near flammable vapors and liquids.
 - 8.3. Use the charger and the battery only in dry places and at an ambient temperature of 0-45 °C.
 - 8.4. Do not store the charger and battery in places where the temperature may reach over 30 °C. In particular, do not leave the charger in a car parked in the sun.
 - 8.5. Protect the batteries from overheating. Overloading, overcharging, and exposure to direct sunlight will result in overheating of the cells. Never charge or operate batteries that have overheated - replace them as soon as possible.
 - 8.6. Storage of batteries, chargers and rechargeable tools. Conditions for use.
 - Store the charger and the battery charger only in a dry place and at an ambient temperature of 10-30 °C.
 - Protect them from moisture and direct sunlight. Only recharge fully charged rechargeable batteries / charged at least 40% /. When operating, use the battery charger, cordless drill and battery only in a dry place and at an ambient temperature of 0-45 °C.

8.7. Protect the lithium-ion battery from frost. Rechargeable batteries that are stored below 0 °C for more than 60 minutes should be discarded.

8.8. When handling batteries, be aware of the electrostatic charge. Electrostatic discharges cause damage to the electronic protection system and battery cells. Beware of the electrostatic charge and never touch the battery poles.

9. Operation and settings. Switching on. Switching off.

9.1. Switching on - press the switch button (1).

9.2. Switching off - release the switch button (1).

9.3. Spindle brake.

Drill is equipped with electronic brake, which stops the spindle immediately after the switch is released. The brake ensures precision when screwing or drilling and prevents free spindle rotation after it is switched off.

9.4. Rotational speed control.

Screwing or drilling speed can be controlled during operation by increasing or decreasing pressure on the switch button. Speed control enables soft start, which prevents drill slip when drilling in gypsum or glue and helps to control the operation when screwing and unscrewing.

9.5. Overload clutch. Torque control.

Setting the ring in given position causes permanent setting of the clutch to specified torque. When the set torque is reached, overload clutch releases automatically. It prevents screwing screws too deep or damaging the drill.

Different screws and materials require different torque to be applied.

The bigger number corresponding to given position, the bigger the torque.

Set the ring to specified torque.

Always start operation with low torque.

Increase the torque gradually until appropriate value is set.

Use higher settings to unscrew screws.

When drilling chooses settings marked with the drill symbol. When this setting is set, the torque is the greatest.

Knowledge how to choose appropriate settings comes with practice.

Setting the ring in the drilling position deactivates the overload clutch.

9.6. Change of gear.

Drill features gear switch, which broadens the range of rotational speed.

Gear I: small speed range, big torque;

Gear II: big speed range, low torque.

Set the switch in appropriate position depending on the works performed. Turn the spindle slightly if the switch cannot be moved.

Never change the switch position under operation of the drill. It may damage the power tool.

9.7. Working tool installation.

Set the direction selector switch in middle position.

By holding the rear ring of the chuck and turning the front ring clockwise, you can set required jaw spread and insert appropriate drill or driver bit.

Drill or driver bit must be pushed to the chuck limit.

Hold the rear ring and turn the front ring counter-clockwise, tighten hardily.

Deinstallation of the tool is similar to installation, only the sequence of actions is reversed.

Check position of the tool when installing drill or driver bit in the chuck. Use additional magnetic adaptor as an extension when using short driver bits.

9.8. Left - right direction of rotation.

Choose direction of spindle rotation with the selector switch

Right rotation - move the switch to the extreme left position.

Left rotation - move the switch to the extreme right position.

Do not change direction of spindle when the spindle is rotating.

9.9. Drilling.

When you need to vent large diameter, is recommended first to break a small opening, which will then be drilling to the desired size. This will prevent overloading the drill. Drilling deep holes should be done

gradually, as periodically removed from the drill hole to remove chips or dust. If during drilling to drill block up in holes, you should exclude drill. Use a change of direction of rotation to remove the drill from the hole. Drill must be kept in alignment with the hole. Ideally, the drill should be placed perpendicular to the surface of the material being processed. If the condition for perpendicularity is not respected at work can lead to trapped or breakage in drill hole and injury to the user. Continued drilling at low speed the engine from overheating threatens. Must make periodic breaks during work or to allow the drill to work on no-load maximum speed for about 3 minutes. Do not obscure the openings in the hull used for ventilation of the engine.

9.10. Make periodic breaks at work.

9.11. Keep and refer to the accessories carefully.

9.12. Do not throw the tool, do not overload, do not soak in water and other liquids do not use it for mixing adhesives and concrete coatings.

10. Operation and maintenance.

Clean the body with dry cloth. Do not use any cleaning agents, as they may damage the casing.

10.1. Drill chuck replacement.

Quick-release chuck is screwed onto spindle of the drill and additionally secured with a screw.

Set the direction selector switch (2) in middle position.

Open chuck jaws.

Unscrew the fixing screw with cross screwdriver by turning it clockwise (left-hand thread).

Install hex key in the chuck.

Gently tap the second end of the hex key.

Unscrew the chuck.

Installation of the chuck is similar to installation, only the sequence of actions is reversed.

10.2. Replacing carbon brushes.

Worn-out (shorter than 5 mm), up or broken engine carbon brushes should be replaced. Always replace both brushes simultaneously. Work on replacement of carbon brushes entrusted only to qualified person with original spare parts in RAIDER service.

10.3. All faults should be repaired by RAIDER service workshop.

10.4. The repair of your power is best carried out only by qualified specialists, which used only original spare parts. This ensures their safety operation.

11. Environmental protection.



11.1. In order to protect the environment, the power tool and packaging must be suitably processed for the re-use of the raw materials contained therein. Do not dispose of power tools in household waste! According to the European Union Directive 2012/19 / EC on end-of-life electrical and electronic devices and the validation and as a national law, power tools that can no longer be used must be separately collected and subjected to appropriate processing for the recovery of the contents raw materials.

11.2. Rechargeable battery.

Lithium-ion battery (Li-ion).

Do not dispose of batteries in household waste or in water tanks! Do not burn them!

Batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmentally friendly way. According to Directive 2006/66 / EC, faulty or waste batteries or batteries must be recycled.



Felicitări pentru cumpărarea de mașini de la cel mai rapid mărit număr de unelte electrice și pneumatice - RAIDER. Atunci când sunt instalate și funcționate corespunzător, RAIDER sunt mașini sigure și fiabile și lucrul cu ele va oferi o adevărată plăcere. Pentru confortul dvs. a fost construită și o rețea excelentă de service de 45 de stații de benzină din întreaga țară.

Înainte de a utiliza această mașină, vă rugăm să cunoașteți cu atenție aceste "instrucțiuni de utilizare.

În interesul siguranței dvs. și pentru a vă asigura o utilizare adecvată și citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din acestea. Pentru a evita erorile și accidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referință viitoare la toți cei care vor folosi mașina. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, "Instrucțiuni de utilizare" trebuie depuse împreună cu acesta pentru a permite utilizatorilor noi să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de operare relevante.

Euromaster Import Export Ltd. este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii comerciale RAIDER.

Adresa: Sofia City 1231, Bulgaria Blvd. "Lomsko shausse" 246, tel. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Din anul 2006 compania a introdus sistemul de management al calitatii ISO 9001: 2008 cu scopul certificării: Comerțul, importul, exportul și service-ul hobby-urilor și echipamentelor profesionale electrice, mecanice și pneumatice și hardware-ului general. Certificatul a fost emis de Moody International Certification Ltd, Anglia.

Date tehnice

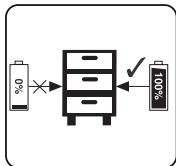
Parametru	Unități de măsurare	Valoare
Tip de model	-	RDP-YBID20
Exercițiu fără fir		
Nici-o viteză de încărcare	min ⁻¹	0-450 / 0-1850
Rata de impact	min ⁻¹	0-25000
Chuck size	mm	13
Momentul de control al cuplului	-	20+1
Cutie de viteze manuală	-	2
Max. Forța Toruque	Nm	60

Descrierea elementelor:

1. Comutator pornit / oprit.
2. Comutator de direcție rotativă.
3. Inel de presetare a cuplului.
4. Mandrină fără cheie.
5. Buton de reglare a vitezei.



Depozitați bateria numai în încăperi uscate cu o temperatură ambiantă de + 10 ° C până la + 30 ° C.



Locul încărcat numai bateriile stocate (încărcate cu cel puțin 40%).

1. Instrucțiuni generale pentru funcționarea în siguranță.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Nerespectarea naturii în urma instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1. Siguranța la locul de muncă.

1.1.1. Păstrați locul de muncă curat și bine luminat. Disconfortul și iluminarea slabă pot contribui la apariția unui accident.

1.1.2. Nu lucrați într-un mediu în care exercițiul fără fir are un risc crescut de explozie în apropierea lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile.

În timpul funcționării dispozitivului de găurit fără fir pot fi separate scânteii care pot aprinde praful sau fumul.

1.1.3. Păstrați copiii și trecătorii la o distanță sigură, în timp ce lucrați cu burghiul fără fir.

Dacă atenția dvs. este deviată, este posibil să pierdeți controlul asupra dispozitivului de găurit fără fir.

1.2. Siguranță atunci când lucrați cu electricitate.

Protejați burghiul fără fir de ploaie și umiditate.

Pătrunderea apei în burghiul cu acumulator crește riscul de electrocutare.

1.3. Modul sigur de lucru.

1.3.1. Concentrați-vă, urmăriți acțiunile cu atenție și acționați cu prudență și prudență. Nu utilizați burghiul fără fir atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a narcoticelor.

Un moment de distragere a atenției la forajul de muncă poate provoca vătămări extrem de grave.

1.3.2. Lucrați cu îmbrăcăminte de lucru de protecție și întotdeauna cu ochelari de protecție.

Purtarea Potrivit pentru șocul de foraj și activitățile echipamentului individual de protecție, cum ar fi măștile respiratorii, încălțămintea sănătoasă, bine închisă, cu o cască de protecție stabilă și amortizoare de zgomot (protecția auditivă), reduce riscul de accident.

1.3.3. Evitați pericolul pornirii necorespunzătoare a burghiului fără fir. Dacă, atunci când transportați burghiul fără fir, țineți degetul pe comutatorul de declanșare, există riscul de accident.

1.3.4. Evitați pozițiile nefirești ale corpului. Lucrați într-o poziție stabilă a corpului în orice moment și păstrați echilibrul. Deci, puteți controla burghiul fără fir mai bine și mai sigur dacă apar situații neașteptate.

1.3.5. Lucrați cu haine adecvate. Nu lucrați cu îmbrăcăminte sau ornamente libere. Păstrați-vă părul,

hainele și mănușile la o distanță sigură de unitățile rotative ale burghiului fără fir. Rochii, bijuterii, părul lung pot fi prinși și îndepărtați de mandrină.

1.4. Aveți grijă la găurirea fără fir.

1.4.1. Nu supraîncărcați burghiul fără fir. Utilizați numai burghiul fără fir în conformitate cu scopul propus. Veți lucra mai bine și mai sigur când utilizați producătorul adecvat de mașini de găurit fără fir în intervalul specificat de sarcină.

1.4.2. Păstrați exercițiile fără fir în locuri unde copiii nu au putut fi contactați. Nu lăsați-l să fie folosit de persoane care nu sunt familiarizate cu modul de lucru și nu au citit aceste instrucțiuni. Când este în mâinile unor utilizatori neexperimentați, perforatorul fără fir poate fi periculos.

1.4.3. Păstrați cu atenție mașina dvs. de găurit fără fir. Verificați dacă unitățile mobile funcționează impecabil, indiferent dacă blochează, dacă există elemente deteriorate sau deteriorate care distorsionează sau modifică funcțiile burghiului fără fir. Înainte de a utiliza burghiul fără fir, asigurați-vă că piesele deteriorate trebuie reparate. Multe accidente sunt cauzate de unelte și aparate electrice necorespunzătoare.

1.4.4. Păstrați instrumentele de tăiere bine ascuțite și întotdeauna curățate. Uneltele de tăiat bine întreținute, cu muchii ascuțite, au o rezistență mai mică și o ușurință în lucrul cu acestea.

1.4.5. Utilizați burghiul fără fir, atașamentul, sculele de lucru etc., conform instrucțiunilor producătorului. În acest sens, trebuie să se respecte condițiile specifice de operare și operațiile de efectuat. Utilizarea unui burghiu fără fir decât cele furnizate de aplicațiile producătorului crește riscul accidentelor.

1.5. Instrucțiuni pentru manipularea în condiții de siguranță, specifice burghiului dvs. fără fir. Pierderea controlului asupra sculei electrice ar putea duce la apariția accidentelor.

1.5.1. Nu utilizați dispozitive suplimentare care nu sunt recomandate de producător pentru această unealtă specială. Faptul că vă puteți atașa la un anumit dispozitiv sau un instrument de lucru al mașinii nu asigură lucrul în siguranță cu el.

1.5.2. Nu puneți niciodată mâinile în apropierea uneltelor de lucru rotative.

1.5.3. Dacă efectuați activități care amenință să scadă unealta de lucru a firelor ascunse sub tensiune, țineți mașina electrică numai cu mână izolată electric. La introducerea sculei de lucru în contact cu firele tensionate, aceasta se transmite prin detaliile metalice ale burghiului fără fir și acest lucru poate duce la șocuri electrice.

1.5.4. Utilizați instrumente adecvate pentru a găsi orice ascunse sub conductele de suprafață sau contactați compania locală de aprovizionare. În contact cu firele tensionate poate provoca incendii sau șocuri electrice. Defecțiunea conductelor poate duce la explozie. Deteriorarea apei are ca efect deteriorarea materială majoră și poate provoca șocuri electrice.

1.5.5. Furnizați piesa de prelucrat.

Detaliile și atașamentul cu aparatele sau armăturile corespunzătoare sunt ancorate mai ferm și mai sigur decât dacă le țineți mâna.

1.5.6. Curățați curând orificiile de ventilație ale burghiului dvs. fără fir.

1.5.7. Nu schimbați direcția de rotație a axului atunci când scula funcționează. În caz contrar se poate deteriora forajul.

1.5.8. Pentru a curăța burghana, utilizați o cârpă moale și uscată. Nu folosiți niciodată detergenți sau alcool.

2. Construcția și utilizarea.

Burghiul este un instrument alimentat de la baterie. Conductorul constă din motorul comutatorului DC cu magneti permanenți și unelte planetare. Burghiul este proiectat pentru înșurubarea și înșurubarea șuruburilor și șuruburilor din lemn, metal și plastic și pentru găurirea acestor găuri. Uneltele electrice cu acumulator fără acumulator sunt deosebit de utile pentru lucrările de amenajări interioare, adaptarea clădirilor etc.

Utilizați scula electrică numai conform instrucțiunilor producătorului.

3. Parametrii de zgomot și vibrații.

Presiunea sonoră: $L_pA = 73.00 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Puterea sonoră: $L_wA = 84.00 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Viteză de accelerație: $a_h = 3.65 \text{ m/s}^2$

4. Încărcăți bateria reîncărcabilă cu litiu.

Starea indicatorului		Explicații și acțiuni
Led roșu	LED verde	Gata de folosit Încărcătorul este conectat la rețea și este gata de utilizare; nu este acumulator în încărcător
Oprit	Pornit	
Pornit	Oprit	„Încărcarea Încărcătorul încarcă acumulatorul “
Oprit	Pornit	“Bateria este încărcată și pregătită pentru utilizare. Timp de încărcare pentru bateria de 1,5 Ah: 60 min Acțiune: Scoateți acumulatorul din încărcător. Deconectați încărcătorul de la alimentarea cu energie electrică. “

Dacă bateria nu se poate încărca, verificați următoarele:

- tensiune de contact
- asigură un bun contact cu contactele încărcătorului

Dacă bateria nu poate fi încărcată din nou, vizitați un centru de service autorizat RAIDER.

Pentru a vă asigura că bateria reîncărcabilă litiu-ion va dura mai mult, trebuie să o reîncărcați imediat. Trebuie să reîncărcați bateria atunci când observați că puterea dispozitivului fără fir scade.

5. Indicatorul capacității bateriei.

Apăsați butonul de pe indicatorul de capacitate a acumulatorului. Afișează starea încărcării bateriei folosind 3 LED-uri.

Toate cele 3 LED-uri luminează: Bateria este încărcată

2 LED-uri sunt aprinse: Bateria are o încărcare reziduală suficientă

1 LED-ul este pornit: Bateria este descărcată, încărcați bateria

Toate LED-urile clipește: Bateria a fost complet defectă și defectă. Nu utilizați și nu încărcați o baterie defectă.

6. Informații despre baterie.

6.1 Bateria este livrată cu un acumulator fără încărcare. Bateria trebuie încărcată înainte de prima utilizare a instrumentului.

6.2 Pentru o performanță optimă a bateriei, evitați ciclurile slabe de descărcare. Încărcați frecvent bateria.

6.3 Stocați bateria reîncărcabilă cu cel puțin 40% într-un loc răcoros, temperatura ideală de depozitare este de 15%.

6.4 Bateriile litiu-ion fac obiectul unui proces natural de îmbătrânire. Bateria trebuie înlocuită atunci când capacitatea acesteia scade la 80% din capacitatea unei baterii noi. Scurgeri de celule într-o baterie veche reîncărcabilă nu mai îndeplinesc cerințele de alimentare și, prin urmare, provoacă un pericol de siguranță.

6.5 Nu aruncați bateriile în foc deschis. Există riscul de explozie.

6.6 Nu aprindeți bateriile sau expuneți-le la foc deschis.

6.7. Nu diluați complet bateriile. Descărcarea completă va deteriora bateriile. Cea mai obișnuită cauză de diluare completă este depozitarea prelungită și neutilizarea bateriilor parțial diluate. Opriti funcționarea imediat ce acumulatorul devine obișnuit epuizat sau funcționează sistemul de protecție electronică. Reîncărcați acumulatorul numai după ce acesta este încărcat complet.

6.8. Protejați bateriile și uneltele reîncărcabile împotriva supraîncălzirii! Supraîncălzirea va duce la supraîncălzirea și deteriorarea celulelor bateriei fără încălzire externă.

6.9. Evitați deteriorarea și șocurile. Înlocuiți bateriile reîncărcabile care au scăzut de la o înălțime mai mare de un metru sau care au fost supuse unor șocuri puternice, chiar dacă carcasa bateriei nu este deteriorată. Bateriile din baterie pot fi deteriorate grav. În acest sens, citiți informațiile despre tratarea deșeurilor.

6.10. Dacă bateria este supraîncărcată și supraîncălzită, întrerupătorul de siguranță încorporat va opri echipamentul pentru a asigura siguranța. Nu apăsați butonul de pornire / oprire. mai mult dacă întrerupătorul de siguranță este activat. Acest lucru poate deteriora bateria.

6.11. Utilizați numai baterii reîncărcabile originale. Utilizarea altor baterii poate duce la răniri și la riscul de incendiu.

6.12. Bateria nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau pentru persoane fără experiență și cunoașterea echipamentului, cu excepția cazului în care utilizarea este monitorizată sau utilizată în conformitate cu manualul de instrucțiuni responsabil de siguranță. Trebuie să aveți grijă ca copiii să nu se joace cu echipamentul. Procesul de încărcare a bateriei ar trebui să fie sub controlul utilizatorului.

6.13. Bateria reîncărcabilă trebuie încărcată numai cu încărcătorul recomandat. Utilizarea unui încărcător proiectat să încarce alte tipuri de baterii reîncărcabile creează riscul de incendiu. Bateria trebuie utilizată numai cu mașinile de la sistemul R20. Folosirea altor mașini poate provoca răniri sau incendii.

6.14. Când bateria nu este utilizată, aceasta trebuie depozitată departe de obiectele metalice, cum ar fi clemele de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte elemente metalice mici, care pot cauza un scurtcircuit în contactele bateriei. Contactul de scurtcircuit poate cauza răniri sau incendii.

6.15. În cazul deteriorării și / sau utilizării necorespunzătoare a bateriei, poate apărea descărcare de gaz. Ventilați zona, în cazul reclamațiilor consultați un medic. Gazele pot deteriora căile respiratorii.

6.16. În condiții extreme, lichidul poate rămâne în afara bateriei. Poate provoca iritații sau arsuri. Dacă se înregistrează o astfel de scurgere, procedați după cum urmează:

- frecăți ușor lichidul cu o cârpă. Evitați contactul lichidului cu pielea și ochii;
- Dacă lichidul intră în contact cu pielea, zona corespunzătoare a corpului trebuie spălată imediat cu multă apă curată, eventual neutralizând lichidul cu un acid slab, cum ar fi suc de lămâie sau oțet;
- Dacă lichidul intră în ochi, clătiți imediat cu multă apă curată timp de cel puțin 10 minute și solicitați asistență medicală.

6.17. Nu utilizați o baterie reîncărcabilă care este deteriorată sau modificată. Bateriile reîncărcabile deteriorate sau modificate pot funcționa imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau riscul de rănire.

6.18. Bateria nu trebuie expusă umidității sau apei. Ele reprezintă, de asemenea, un pericol pentru mediul acvatic.

Bateria reîncărcabilă trebuie păstrată întotdeauna departe de sursele de căldură.

6.19. Urmați toate instrucțiunile de încărcare. Nu încărcați bateria la o temperatură în afara limitelor specificate din instrucțiunile de utilizare. Încărcarea sau încărcarea incorectă la o temperatură în afara domeniului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și la creșterea riscului de incendiu.

6.20. Este interzisă repararea bateriilor reîncărcabile deteriorate. Reparațiile pot fi efectuate numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.

Atenție! Acumulatorii reîncărcabili litium-ion pot fi scurgeri, aprind sau explodați dacă sunt încălziiți la temperaturi ridicate sau la scurtcircuit. Ele nu ar trebui să fie stocate în mașină în zilele fierbinți și însorite. Nu deschideți bateria. Acumulatorii reîncărcabili litium-ion conțin dispozitive electronice de siguranță care, dacă sunt deteriorate, pot provoca incendii sau explozii ale bateriei.

7. Despre dispozitivele de încărcare și procesul de încărcare

7.1. Consultați datele de pe plăcuța de date a încărcătorului. Asigurați-vă că conectați încărcătorul la sursa de alimentare cu tensiunea indicată pe plăcuța de identificare. Nu conectați niciodată încărcătorul la o rețea diferită

tensiuni.

7.2. Protejați încărcătorul și cablul său de deteriorări și marginile ascuțite. Cablurile deteriorate trebuie reparate imediat de către un electrician calificat.

7.3. Păstrați încărcătorul, bateriile reîncărcabile și instrumentul pentru baterii la îndemâna copiilor.

7.4. Nu utilizați încărcătoare deteriorate.

7.5. Nu utilizați încărcătorul furnizat pentru a încărca alte unelte reîncărcabile.

7.6. În timpul utilizării, acumulatorul se încălzește. Lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de a începe încărcarea.

7.7. Încărcătoarele sistemului R20 au o funcție de oprire automată după încărcarea bateriei.

7.8. Nu folosiți și nu reîncărcați bateriile dacă bănuieți că au fost reîncărcate ultima dată cu mai mult de 12 luni. Există o mare probabilitate ca bateria să fi suferit deja o eroare / descărcare completă /

7.9. Încărcarea bateriilor reîncărcabile la temperaturi sub 10% va provoca daune chimice celulei și poate provoca incendii.

7.10. Nu utilizați bateriile încălzite în timpul procesului de încărcare, deoarece este posibil ca bateriile să nu funcționeze defectuos.

7.11. Nu utilizați baterii care au fost îndoite sau deformată în timpul procesului de încărcare / descărcare a gazului, crăpare, fluierare etc.).

7.12. Nu descărcați niciodată bateria / nivelul maxim de descărcare recomandat. 40%). Descărcarea completă a bateriei va provoca îmbătrânirea prematură a celulelor bateriei.

7.13. Nu încărcați și nu lăsați acumulatorul nesupravegheat.

7.14. Încărcătorul actual nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale limitate sau pentru persoane fără experiență și cunoașterea echipamentului, cu excepția cazului în care utilizarea este monitorizată sau în conformitate cu manualul de instrucțiuni pentru dispozitivul transmis de persoanele responsabile cu siguranța. Trebuie să aveți grijă ca copiii să nu se joace cu echipamentul.

7.15. Încărcătorul nu trebuie expus la umiditate sau apă. Introducerea apei în încărcător crește riscul de electrocutare. Încărcătorul poate fi utilizat numai în interior în încăperi uscate.

7.16. Înainte de a efectua orice întreținere sau curățare a încărcătorului, trebuie să deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare.

7.17. Nu utilizați încărcătorul pe un suport inflamabil (de ex. Hârtie, țesătură) sau lângă substanțe inflamabile. Datorită încărcării încărcătorului în procesul de încărcare, există riscul de incendiu.

7.18. Verificați starea încărcătorului, cablul și priza înainte de fiecare utilizare. În caz de defecțiuni, nu utilizați încărcătorul. Nu încercați să dezamblați încărcătorul. Toate reparațiile trebuie atribuite unui reparator autorizat. Instalarea incorectă a încărcătorului poate cauza șocuri electrice sau incendii.

7.19. Când încărcătorul nu este utilizat, acesta trebuie să fie deconectat de la rețea.

7.20. Este interzisă repararea unui încărcător deteriorat. Repararea încărcătorului este permisă numai de producător sau de un centru de service autorizat.

8. Protecția împotriva impactului asupra mediului.

8.1. Protejați încărcătorul și bateriile de umiditate și ploaie. Umiditatea și ploaia pot provoca daune periculoase.

8.2. Nu utilizați un încărcător sau o baterie în apropierea vaporilor și lichidelor inflamabile.

8.3. Utilizați încărcătorul și bateria numai în locuri uscate și la o temperatură ambiantă de 0-45 ° C.

8.4. Nu depozitați încărcătorul și bateria în locuri unde temperatura poate atinge peste 30 ° C. În special, nu lăsați încărcătorul într-o mașină parcată la soare.

8.5. Protejați bateriile de supraîncălzire. Supraîncălzirea, supraîncălzirea și expunerea la lumina directă a soarelui vor duce la supraîncălzirea celulelor. Nu încărcați și nu folosiți baterii care au supraîncălzit - înlocuiți-le cât mai curând posibil.

8.6. Depozitarea bateriilor, a încărcătoarelor și a instrumentelor reîncărcabile. Condiții de utilizare.

Păstrați încărcătorul și încărcătorul numai într-un loc uscat și la o temperatură ambiantă de 10-30 °

C. Protejați-le de umiditate și de lumina directă a soarelui. Reîncărcați bateriile reîncărcabile complet încărcate / încărcate cu cel puțin 40% /. În timpul funcționării, utilizați încărcătorul, unghiul și bateria numai într-un loc uscat și la o temperatură ambiantă de 0-45 ° C.

8.7. Protejați bateria litiu-ion de îngheț. Bateriile reîncărcabile care sunt stocate sub 0 ° C timp de peste 60 de minute trebuie aruncate.

8.8. Când manipulați bateriile, fiți conștienți de încărcarea electrostatică. Descărcările electrostatice provoacă deteriorarea sistemului de protecție electronică și a bateriilor. Aveți grijă la încărcarea electrostatică și nu atingeți niciodată polițele bateriei.

9. Funcționare și setări. Pornirea. Oprirea.

9.1. Pornirea - apăsați butonul de comutare (1).

9.2. Oprirea - eliberați butonul de comutare (1).

9.3. Frână cu arbore.

Burghiul este echipat cu frână electronică, care oprește axul imediat după eliberarea comutatorului. Frâna asigură precizia la înșurubare sau la găurire și împiedică rotirea liberă a arborelui după oprire.

9.4. Controlul vitezei de rotație.

Viteza de înșurubare sau de găurire poate fi controlată în timpul funcționării prin mărirea sau scăderea presiunii pe butonul de comutare. Controlul vitezei permite pornirea ușoară, care previne alunecarea prin forare la găurirea gipsului sau a glazurii și ajută la controlul funcționării la înșurubare și deșurubare.

9.5. Ambreiaj de suprasarcină. Controlul cuplului.

Setarea inelului în poziția dată determină setarea permanentă a ambreiajului la cuplul specificat. La atingerea cuplului reglat, ambreiajul de suprasarcină se eliberează automat. Împiedică înșurubarea șuruburilor adânc sau deteriorarea burghiului.

Șuruburile și materialele diferite necesită un cuplu diferit care trebuie aplicat.

Cu cât numărul mai mare corespunde poziției date, cu atât este mai mare cuplul.

Setați inelul la cuplul specificat.

Porniți întotdeauna funcționarea cu cuplu redus.

Măriți cuplul treptat până când se fixează valoarea corespunzătoare.

Utilizați setări mai mari pentru a deșuruba șuruburile.

Când găuriți alegeți setările marcate cu simbolul burghiului. Când această setare este setată, cuplul este cel mai mare.

Cunoașterea modului de alegere a setărilor adecvate vine cu practica.

Setarea inelului în poziția de găurire dezactivează ambreiajul de suprasarcină.

9.6. Schimbarea uneltei.

Drillul prezintă comutatorul de viteze, care lărgeste intervalul de viteză de rotație.

Treapta I: viteză mică, cuplu mare;

Viteza II: domeniu de viteză mare, cuplu redus.

Setați comutatorul în poziția potrivită, în funcție de lucrările efectuate. Rotiți arborele ușor dacă întrerupătorul nu poate fi deplasat.

Nu schimbați niciodată poziția comutatorului sub funcționarea burghiului. Poate deteriora scula electrică.

9.7. Instalarea instrumentului de lucru.

Setați comutatorul selector de direcție în poziția centrală.

Prin prinderea inelului spate al mandrinei și rotirea inelului frontal în sensul acelor de ceasornic, puteți seta răspândirea jaw-ului necesar și introduceți burghiul sau burghiul corespunzător.

Burghiul sau bitul șoferului trebuie împinse până la limita mandrinei.

Țineți inelul spate și rotiți inelul din față în sens contrar acelor de ceasornic, strângeți cu greu.

Dezinstalarea instrumentului este similară cu instalarea, numai succesiunea acțiunilor este inversată. Verificați poziția sculei atunci când instalați burghiul sau șurubul de antrenare în mandrină. Utilizați un adaptor magnetic suplimentar ca extensie atunci când utilizați biți șoferi scurți.

9.8. Direcția de rotație stânga-dreapta.

Alegeți direcția de rotație a axului cu comutatorul selector

Rotirea dreapta - deplasați comutatorul în poziția extremă stângă.

Rotirea stânga - deplasați comutatorul în poziția extremă dreaptă.

Nu schimbați direcția axului atunci când axul se rotește.

9.9. Foraj.

Când trebuie să aerisiți un diametru mare, este recomandat mai întâi să spargeți o deschidere mică, care va fi apoi găurită la dimensiunea dorită. Acest lucru va împiedica supraîncălzirea burghiului. Găurirea găurilor profunde ar trebui să fie

efectuați treptat, după ce ați scos periodic din gaură pentru a elimina chipsurile sau praful. Dacă în timpul găurilor de găurire sau găuriți în găuriți, ar trebui să excludeți forajul. Utilizați o schimbare de direcție de rotație pentru a scoate burghiul din orificiu. Burghiul trebuie să fie ținut în aliniere cu gaura. În mod ideal, burghiul trebuie așezat perpendicular pe suprafața materialului care este prelucrat. Dacă condiția de perpendicularitate nu este respectată la locul de muncă poate duce la prinderea sau ruperea găurii de găurire și vătămarea utilizatorului. Continuarea forajului la viteză redusă a motorului de la supraîncălzire amenință. Trebuie să facă pauze periodice în timpul lucrului sau să permită funcționarea burghiului la viteză maximă fără sarcină timp de aproximativ 3 minute. Nu observați deschiderile din corpul de acționare utilizate pentru ventilarea motorului.

9.10. Faceți pauze periodice la lucru.

9.11. Păstrați și consultați cu atenție accesoriile.

9.12. Nu aruncați scula, nu supraîncărcați, nu se înmoaie în apă și alte lichide nu-l utilizați pentru a amesteca adezivii și acoperirile de beton.

10. Operarea și întreținerea.

Curățați corpul cu o cârpă uscată. Nu utilizați agenți de curățare, deoarece pot deteriora carcasa.

10.1. Înlocuirea mandrinei.

Cutia de eliberare rapidă este înșurubată pe axul burghiului și este fixată suplimentar cu un șurub.

Setați comutatorul selector de direcție (2) în poziția de mijloc.

Deschideți fâlcile mandrinei.

Deșurubați șurubul de fixare cu o șurubelniță în cruce, rotind-o în sensul acelor de ceasornic (filetul din stânga).

Instalați cheia hexagonală în mandrină.

Atingeți ușor al doilea capăt al cheii hexagonale.

Deșurubați mandrina.

Instalarea mandrinei este similară instalării, numai succesiunea acțiunilor este inversată.

10.2. Înlocuirea periilor de carbune.

Înlocuiți periile de carbune uzate (mai mici de 5 mm), sus sau sparte. Întotdeauna înlocuiți ambele perii simultan. Lucrați de înlocuire a periilor de carbon, încredințați numai persoanei calificate, cu piese de schimb originale în serviciul RAIDER.

10.3. Toate defectiunile trebuie reparate de atelierul de service RAIDER.

10.4. Reparația puterii dvs. se realizează cel mai bine numai de către specialiști calificați, care au folosit numai piese de schimb originale. Aceasta asigură funcționarea lor în siguranță.

11. Protecția mediului.



11.1. Pentru a proteja mediul, scula electrică și ambalajele trebuie să fie prelucrate în mod corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime conținute în acestea. Nu aruncați sculele electrice în deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Uniunii Europene 2012/19 / CE privind dispozitivele electrice și electronice scoase din uz și validarea și ca legislație națională, uneltele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și supuse unei prelucrări corespunzătoare pentru recuperarea din conținutul materiilor prime.

11.2. Baterie reincarcabila.

Baterie litiu-ion (Li-ion).

Nu aruncați bateriile în deșeurile menajere sau în rezervoarele de apă! Nu le ardeți!

Bateriile trebuie colectate, reciclate sau eliminate în mod ecologic. În conformitate cu Directiva 2006/66 / CE, bateriile defecte sau deșeurile sau bateriile trebuie reciclate.



Прирачник за оригинални упатства
Почитуван кориснику,

Честитки за купување машини од најбрзорастечкиот бренд на електрични и пневматски алатки - RAIDER. Кога правилно се инсталираат и работат, RAIDER се безбедни и сигурни машини и работат со нив, ќе испорача вистинско задоволство. За ваша погодност е изградена и одлична услуга мрежа од 45 сервис станица низ целата земја.

Пред да ја користите оваа машина, внимателно запознајте ги овие “упатства за употреба”.

Во интерес на вашата безбедност и да се обезбеди правилна употреба и внимателно да ги прочитате овие упатства, вклучувајќи ги и препораките и предупредувањата во нив. За да се избегнат непотребни грешки и несреќи, важно е овие упатства да останат достапни за понатамошно упатување на сите кои ќе ја користат машината. Ако го продадете на нов сопственик, “Упатства за употреба” мора да се достави заедно со него за да им се овозможи на новите корисници да се запознаат со соодветните безбедносни и оперативни упатства.

Euromaster Import Export Ltd. е овластен претставник на производителот и сопственикот на трговската марка RAIDER.

Адреса: Софија 1231, бул. “Ломско шоу” бул. 246, тел 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

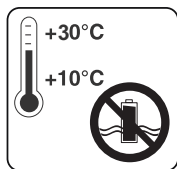
Од 2006 година компанијата го вовеле системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификација: трговија, увоз, извоз и сервисирање на хоби и професионални електрични, механички и пневматски алатки и општо хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, Англија.

Технички податоци

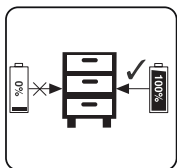
Параметар	Единици на мерење	Вредност
Вид на модел	-	RDP-YBID20
Бежична вежба		
Нема брзина на оптоварување	min ⁻¹	0-450 / 0-1850
Стапка на влијание	min ⁻¹	0-25000
Чак големина	mm	13
Опсег на контрола на вртежниот момент	-	20+1
Менален менувач	-	2
Макс. Торук сила	Nm	60

Опис на елементите:

1. Прекинувач за вклучување / исклучување
2. Прекинувач на правец на ротација
3. Прстен за дефиниција на вртежен момент
4. Без клуч
5. Копче за регулирање на брзината



Чувајте ја батеријата само во суви простории со температура на околината од + 10 ° C до + 30 ° C.



Место само наплаќа батерии во складирање (наполнети најмалку 40%).

1. Општи упатства за безбедно работење.

Внимателно прочитајте ги сите упатства. Неуспехот на природата по упатствата може да предизвика електричен шок, оган и / или сериозни повреди. Чувајте ги овие упатства на безбедно место.

1.1. Безбедност на работното место.

1.1.1. Чувајте го работното место чисто и добро осветлено. Нередот и слабото осветлување може да придонесат за појава на несреќа.

1.1.2. Не работи во средина каде што безжичната вежба има зголемен ризик од експлозија во близина на запаливи течности, гасови или прав.

За време на работата на безжичната вежба може да се одделат искри кои можат да запалат прашоци или гасови.

1.1.3. Чувајте ги децата и минувачите на безбедно растојание додека работите со безжичната вежба.

Ако вашето внимание е пренасочено, може да ја изгубите контролата врз безжичната вежба.

1.2. Безбедност при работа со електрична енергија.

Заштитете ја вашата безжична вежба од дожд и влага.

Пенетрацијата на водата во безжичната вежба го зголемува ризикот од електричен шок.

1.3. Безбеден начин на работа.

1.3.1. Бидете концентрирани, внимателно следете ги своите постапки и внимателно и претпазливо постапувајте. Не користете ја безжичната вежба, кога сте уморни или под влијание на дрога, алкохол или опојни дроги.

Момент на расеаност на работна вежба може да има ефект на екстремно сериозни повреди.

1.3.2. Работете со заштитна работна облека и секогаш со заштитни очила.

Облекување Погоден за шок за бушење и активностите за лична заштитна опрема, како што се респираторни маски, здрави, цврсто затворени чевли, со стабилен, заштитен шлем и придрушувачи (hearing protectors), reduces the risk of accident.

1.3.3. Avoid the danger of switch on the cordless drill inadvertently. If, when you carry the cordless drill, keep your finger on the trigger switch, there is the risk of accident.

1.3.4. Avoid unnatural positions of the body. Work in a stable position of the body at any time и оставете го рамнотежата. Така можете да ја контролирате безжичната вежба подобро и побезбедно ако се појават непредвидени ситуации.

1.3.5. Работајте со соодветна облека. Не користете лабава облека или орнаменти. Чувајте ја

косата, облеката и ракавиците на безбедно растојание од ротирачките единици на безжичната вежба. Облека, накит, долга коса може да бидат фатени и понесени од чак.

1.4. Внимавајте на безжичната вежба.

1.4.1. Не преоптоварувајте ја безжичната вежба. Користете ја само безжичната вежба според намената. Ќе работите подобро и побезбедно кога користите соодветен производител на безжични вежби во наведениот опсег на оптоварување.

1.4.2. Чувајте ја безжичната вежба на места каде што децата не можат да дојдат. Не дозволувајте да го користат лицата кои не се запознаени со тоа како да работат со него и не ги прочитале тие упатства. Кога во рацете на неискусни корисници, безжичната вежба може да биде опасна.

1.4.3. Внимателно држете ја вашата безжична вежба. Проверете дали мобилните уреди функционираат беспрекорно, без разлика дали се заглавени, ако има оштетен или оштетен елемент кој ги искривува или ги менува функциите на безжичната вежба. Пред да ја користите безжичната вежба, погрижете се оштетените делови да се поправат. Многу несреќи се предизвикани од слабо одржувани електрични алати и апарати.

1.4.4. Чувајте ги вашите алатки за сечење добро изостри и секогаш чисти. Правилно одржуваните алати за сечење со остри рабови имаат помала отпорност и полесно работат со нив.

1.4.5. Користете ја безжичната вежба, приврзаност, работни алати итн., Според упатствата на производителот. Притоа треба да се усогласат со специфичните работни услови и операциите за извршување. Употребата на безжична вежба од оние што ги даваат производителот го зголемува ризикот од несреќи.

1.5. Инструкции за безбедно ракување, специфични за вашата купена безжична вежба.

Губењето на контролата над електричниот апарат може да доведе до појава на несреќи.

1.5.1. Не користете дополнителни уреди што производителот не препорачува за овој електричен алат. Фактот што можете да го прикачите на одредениот работен уред за уред или машина не гарантира безбедно работење со него.

1.5.2. Никогаш не ставајте ги рацете во близина на ротирачките работни алатки.

1.5.3. Ако изведувате активности што се закануваат дека ќе паднат во работна алатка на скриени жици под тензија, држете го електричниот апарат само со електрично изолирани рачки. При влегување во работниот алат во контакт со жиците под тензија, се пренесува преку металните детали на безжичната вежба и тоа може да доведе до електричен шок.

1.5.4. Користете соодветни инструменти за да пронајдете скриени под површинските цевководи или контактирајте ја соодветната локална компанија за снабдување. Во контакт со жиците под тензија може да предизвика пожар или електричен шок. Штетувањето на цевководот може да доведе до експлозија. Влошувањето на водата има ефект на големи материјални оштетувања и може да предизвика електричен шок.

1.5.5. Обезбедете работното парче.

Детали, и да се закачите со соодветни апарати или загради, се зацврстени поцврсто и сигурно отколку ако го држите со рака.

1.5.6. Редовно чистете ги отворите за вентилација на вашата безжична вежба.

1.5.7. Не менувајте насока на вртење на вртеното кога алатот работи. Во спротивно, вежбањето може да се оштети.

1.5.8. За чистење на вежба користите мека, сува крпа. Никогаш не користете детергенти или алкохол.

2. Изградба и употреба.

Вежба е алат со погон на батерии. Диск со состои од DC коматорски мотор со постојани магнети и планетарен погон. Вежба е наменета за нарезници и завртки и завртки во дрво, метал и пластика и за дупчење на дупки во овие материјали. Бежичен алат со погон на батериски погон е особено корисен за работи во опремување на ентериер, адаптација на просториите итн.

Користете го електричниот алат само во согласност со упатствата на производителот.

3. Ниво на бучава и параметри на вибрации.

Звучен притисок: $L_pA = 73.00 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Звучна моќ: $L_wA = 84.00 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Забрзување на вибрации: $ah = 3.65 \text{ m/s}^2$

4. Полнете ја литиумската батерија што се полни.

Статус на индикаторот		Објаснувања и акции
Црвена LED	Зелена LED	Подготвен за употреба Полначот е поврзан со електричната мрежа и е подготвен за употреба; нема батерија во полначот
Исклучено	На	
На	Исклучено	“Полнење Полначот го полне батеријата “
Исклучено	На	“Батеријата е наполнета и подготвена за употреба. Време на полнење за 2.0 Ah батерија: 60 мин Акција: Извадете ја батеријата од полначот. Исклучете го полначот од снабдување со електрична енергија “.

Ако батеријата не може да наполни, проверете го следново:

- контактниот напон
- прави добар контакт со контактите на полначот

Ако батеријата не може повторно да се наполни, посетете овластен сервисен центар RAIDER.

За да бидете сигурни дека батеријата за полнење од литиум-јон ќе трае подолго, мора веднаш да ја наполните. Мора да ја надополнувате батеријата кога ќе забележите дека моќта на безжичната алатка се намалува.

5. Индикатор за капацитет на батеријата.

Притиснете го копчето на индикаторот за капацитет на батеријата. Го прикажува статусот на полнењето на батеријата користејќи 3 LED диоди.

Сите 3 LED диоди светат: батеријата е наполнета

2 LED диоди се вклучени: Батеријата има доволно преостанат полнеж

1 LED е вклучен: Батеријата е наполнета, наполнете ја батеријата

Сите LED диоди трепкаат: батеријата е целосно скршена и дефектна. Не користете или полнете неисправна батерија.

6. Информации за батеријата.

6.1 Батеријата е испорачана со вашиот безжичен алат. Батеријата треба да се наполни пред да ја користите алатката за прв пат.

6.2 За оптимални перформанси на батеријата, избегнувајте слаби циклуси на празнење. Често наполнете ја батеријата.

6.3 Чувајте ја батеријата на полнење најмалку 40% на ладно место, идеалната температура за складирање е 15%.

6.4 Литиум-јонски батерии се предмет на природен процес на стареење. Батеријата треба да се замени кога капацитетот паѓа на 80% од капацитетот на нова батерија. Пукнатите ќелии во стара батерија за полнење повеќе не ги задоволуваат барањата за енергија и затоа предизвикуваат опасност за безбедноста.

6.5 Не фрлајте ги батериите на отворен оган. Постои ризик од експлозија.

6.6 Не запали ги батериите или изложувајте ги на голи пламени.

6.7. Не ги разредувајте целосно батериите. Целосното празнење ќе ги оштети батериите.

Најчеста причина за целосно разредување е продолженото складирање и неупотребата на делумно разредените батерии. Престанете да работите штом батеријата станува значително исцрпена или функционира системот за заштита на електрониката. Повторно наполнете ја батеријата за складирање откако е целосно наполнета.

6.8. Заштита на батерии и алатки за полнење од преоптоварување! Преоптоварувањето ќе доведе до прегревање и оштетување на ќелиите во батеријата без надворешно загревање.

6.9. Избегнувајте штета и шокови. Заменете ги батериите што се полни, кои паднаа од висина поголема од еден метар или кои биле предмет на остри удари, дури и ако кутијата на батеријата изгледа нештетена. Батериите во батеријата може сериозно да се оштетат. Во врска со ова, прочитајте ги информациите за третман на отпадот.

6.10. Ако батеријата е преоптоварена и прегреана, вградениот сигурносен прекинувач ќе ја исклучи опремата за да обезбеди сигурност. Не притискајте го прекинувачот за вклучување / исклучување. Повеќе ако безбедносниот прекинувач е активиран. Ова може да ја оштети батеријата.

6.11. Користете само оригинални батерии за полнење. Употребата на други батерии може да резултира со повреди и ризик од пожар.

6.12. Батеријата не е наменета за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или за лица без искуство и знаење за опремата, освен ако употребата не се следи или се користи во согласност со упатството за употреба, одговорно за безбедноста. Треба да се води грижа за децата да не играат со опрема. Процесот на полнење на батеријата треба да биде под контрола на корисникот.

6.13. Батеријата за полнење треба да се полни само со препорачаниот полнач. Користењето на полнач дизајниран за полнење други видови на батерии на полнење создава ризик од пожар. Батеријата треба да се користи само со машини од системот R20. Употребата на други машини може да предизвика повреда или пожар.

6.14. Кога батеријата не е во употреба, таа мора да се чува подалеку од метални предмети како што се клипови за хартија, монети, клучеви, нокти, завртки или други мали метални елементи што може да предизвикаат краток спој во контактните на батеријата. Контактниот краток спој може да предизвика повреди или пожар.

6.15. Во случај на оштетување и / или неправилна употреба на батеријата, може да дојде до испуштање на гас. Проверете ја областа, во случај на поплаки да се консултирате со доктор. Гасовите можат да ги оштетат дишните патишта.

6.16. Во екстремни услови, течноста може да истече од батеријата. Може да предизвика иритација или изгореници. Ако таквото истекување е снимено, постапете на следниов начин:

- нежно протријте ја течноста со крпа. Избегнувајте контакт на течноста со кожата и очите;
- Ако течноста дојде во допир со кожата, соодветната површина на телото треба веднаш да се измие со многу чиста вода, со што може да се неутрализира течноста со слаба киселина како сок од лимон или оцет;
- Ако течноста се влезе во очите, веднаш исплакнете со многу чиста вода најмалку 10 минути и побарајте медицинска помош.

6.17. Не користете батерија што се полни, која е оштетена или модифицирана. Оштетените или модифицираните батерии за полнење можат да работат непредвидливо и да предизвикаат пожар, експлозија или ризик од повреда.

6.18. Батеријата не треба да биде изложена на влага или вода. Тие исто така претставуваат опасност за водната средина.

Батеријата за полнење секогаш треба да се чува подалеку од извори на топлина.

6.19. Следете ги сите инструкции за вчитување. Не ја полните батеријата на температура надвор од утврдените граници во упатството за работа. Неправилното полнење или полнење на температура надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.

6.20. Забрането е да се поправат оштетените батерии за полнење. Поправките може да ги врши само производителот или овластен сервисен центар.

Внимание! Литиум-јонските батерии за полнење можат да истечат, да запалат или да експлодираат ако се загреваат на високи температури или краток спој. Тие не треба да се чуваат во автомобилот за време на топли и сончеви денови. Не отворајте ја батеријата. Литиум-јонските батерии за полнење содржат електронски сигурносни уреди кои, ако се оштетени, може да предизвикаат пожар или експлозија на батеријата.

7. За уредите за полнење и процесот на полнење

7.1. Ве молиме погледнете ги податоците на плочката со податоци за полначот. Погрижете се да го приклучите полначот на напојувањето со напонот наведен на табличката со имиња. Никогаш не поврзувајте го полначот со друга мрежа напони.

7.2. Заштитете го полначот и кабелот од оштетување и остри рабови. Оштетените кабли веднаш треба да ги поправи квалификуван електричар.

7.3. Чувајте ги полначот, батериите за полнење и акумулаторот подалеку од дофат на деца.

7.4. Не користете оштетени полначи.

7.5. Не користете го испорачаниот полнач за полнење на други алатки за полнење.

7.6. За време на употребата, батеријата се затоплува. Нека се олади на собна температура пред да почне полнењето.

7.7. Полначите на системот R20 имаат функција за автоматско исклучување по полнењето на батеријата.

7.8. Никогаш немојте да ги користите или дополнувате батериите ако претпоставувате дека сте биле пополнети за последен пат повеќе од 12 месеци. Постои голема веројатност дека батеријата веќе претрпела опасна неуспех / целосно празнење /

7.9. Полнењето на акумулатори на температура под 10% ќе предизвика хемиско оштетување на ќелијата и може да предизвика пожар.

7.10. Не користете батерии што се загреваат за време на процесот на полнење, бидејќи батериите можеби се неисправни.

7.11. Не користете батерии кои се свиткани или деформирани за време на процесот на полнење / празнење на гас, пукање, свиркање и сл.).

7.12. Никогаш не испуштајте ја батеријата / препорачаното ниво на празнење максимум. 40%).

Целосното празнење на батеријата ќе предизвика предвремено стареење на батериите.

7.13. Никогаш не полнете и оставете ја батеријата без надзор.

7.14. Актуелниот полнач не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или за лица без искуство и знаење за опремата, освен ако употребата не се следи или во согласност со упатството за упатство за уредот пренесен од лица одговорни за безбедност. Треба да се води грижа за децата да не играат со опрема.

7.15. Полначот не смее да биде изложен на влага или вода. Влезот на вода во полначот го зголемува ризикот од електричен шок. Полначот може да се користи само во затворени простории во суви простории.

7.16. Пред да направите било какво одржување или чистење на полначот, мора да го исклучите полначот од напојувањето.

7.17. Не користете го полначот на запалива подлога (на пр. Хартија, ткаенина) или во близина на запаливи супстанции. Поради полнење на полначот во процесот на полнење, постои ризик од пожар.

7.18. Проверете го статусот на полначот, кабелот и приклучокот пред секоја употреба. Во случај на дефекти, немојте да го користите полначот. Не обидувајте се да го расклопите полначот. Сите поправки треба да бидат доделени на овластен сервисер. Неправилната инсталација на полначот може да предизвика електричен шок или пожар.

7.19. Кога полначот не е во употреба, тој мора да биде исклучен од електричната мрежа.

7.20. Забрането е да се поправи оштетен полнач. Проверка на поправката на полначот е дозволена само од производителот или од овластен сервисен центар.

8. Заштита од влијанија врз животната средина.

8.1. Заштитете го полначот и батериите од влага и дожд. Влага и дожд може да предизвикаат опасни штети.

8.2. Не користете полнач или батерија во близина на запаливи пареи и течности.

8.3. Користете го полначот и батеријата само на суви места и на температура на околината од 0-45 ° C.

8.4. Не чувајте го полначот и батеријата на места каде што температурата може да достигне над 30 ° C. Особено, не го оставајте полначот во автомобил паркиран на сонце.

8.5. Заштитете ги батериите од прегревање. Преоптоварувањето, преполнувањето и изложеноста на директна сончева светлина ќе резултира со прегревање на клетките. Никогаш не полнете и не ракувајте со батериите што се прегреале - заменете ги што е можно побрзо.

8.6. Складирање на батерии, полначи и алати за полнење. Услови за полнење.

Чувајте го полначот и полначот само на суво место и на амбиентална температура од 10-30 ° C. Заштитете ги од влага и директна сончева светлина. Полнете само батерии на полнење / наполените најмалку 40% /. Кога работите, користете полнач за алишта, агол мелница и батерија само на суво место и на температура на околината од 0-45 ° C.

8.7. Заштитете ја литиум-јонската батерија од мраз. Батерии за полнење што се складираат под 0 ° C повеќе од 60 минути треба да се исфрлат.

8.8. Кога ракувате со батериите, бидете свесни за електростатско полнење. Електростатското празнење предизвикува оштетување на системот за електронска заштита и батерии. Пазете се од електростатско полнење и никогаш не ги допирајте батериите.

9. Работа и поставувања. Вклучување. Исклучување.

9.1. Вклучување - притиснете го копчето за прекинувач (1).

9.2. Исклучување - ослободете го прекинувачот (1).

9.3. Кочница на вретеното.

Вежба е опремена со електронска сопирачка, која веднаш го исклучува вретеното веднаш по пуштањето на прекинувачот. Сопирачката обезбедува прецизност при завртување или дупчење и спречува ротација на вретеното по исклучувањето.

9.4. Контрола на брзината на ротацијата.

Брзината на завртување или дупчење може да се контролира за време на работата со зголемување или намалување на притисокот на копчето за вклучување. Контролата на брзината овозможува мек старт, со што се спречува лизгање на вежби кога дупче во гипс или глазура и помага да се контролира работата при навртување и одвртување.

9.5. Преоптоварување спојка. Контрола на вртежниот момент.

Поставувањето на прстенот во дадената положба предизвикува трајно поставување на спојката до одредениот вртежен момент. Кога ќе се постигне поставениот вртежен момент, преоптоварувањето се ослободува автоматски. Тоа спречува навртување завртки т длабоко или оштетување на вежба.

Различни завртки и материјали бараат различен вртежен момент.

Колку поголем број одговара на дадената позиција, толку е поголем вртежниот момент.

Поставете го прстенот на зададениот вртежен момент.

Секогаш започнувајте со работа со низок вртежен момент.

Постепено го зголемуваат вртежниот момент додека не се постави соодветна вредност.

Користете повисоки поставки за да ги одвртите завртките.

Кога дупчењето избира подесувања означени со буквата симбол. Кога ова поставување е поставено, вртежниот момент е најголем.

Знаењето како да изберете соодветни поставувања доаѓа со пракса.

Поставувањето на прстенот во положбата за дупчење деактивира преоптоварување спојката.

9.6. Промена на опрема.

Вежба има преклопник за пренос, кој го проширува опсегот на ротациона брзина.

Менувач I: мал опсег на брзина, голем вртежен момент;

Менувач II: голема брзина, низок вртежен момент.

Поставете го прекинувачот во соодветна положба во зависност од извршените работи. Завртете го вретеното малку ако прекинувачот не може да се помести.

Никогаш не менувајте ја позицијата на прекинувачот за време на вежбањето. Може да го оштети електричниот алат.

9.7. Инсталација на работната алатка.

Поставете го прекинувачот за движење на насоката во средната положба.

Со држење на задниот прстен на чашата и вртење на предниот прстен во насока на стрелките на часовникот, можете да го поставите потребното ширење на вилицата и да вметнете соодветна вежба или драјвер.

Вежба на вежба или возач мора да се турка до граница на чак.

Држете го задниот прстен и свртете го предниот прстен спротивно од стрелките на часовникот, тешко затегнете го.

Деинсталацијата на алатката е слична на инсталацијата, само редоследот на дејствата е обратен.

Проверете ја положбата на алатот кога ќе ја инсталирате вежбата или возачот малку во чашата. Користете дополнителен магнетски адаптер како продолжеток кога користите кратки возачи.

9.8. Лево-десно насока на ротација.

Изберете ја насоката на вртење на вретеното со прекинувачот за селектирање

Право ротација - поместете го прекинувачот во екстремната лева позиција.

Лево ротација - преместете го прекинувачот во екстремно десна позиција.

направено постепено, како периодично отстранети од дупката за отстранување на чипови или прашина. Ако за време на дупчењето за да вежбате блок во дупки, треба да ја исклучите вежба. Користете промена на насоката на вртење за да ја отстраните вежбата од дупката. Вежбањето мора да се одржува во согласност со дупката. Идеално, вежбата треба да биде поставена нормално на површината на обработениот материјал. Ако условот за нормалноста не се почитува на работа, може да доведе до заробување или оштетување на дупката и повреда на корисникот. Континуирано дупчење со мала брзина се заканува моторот од прегревање. Мора да направите периодични паузи за време на работата или да дозволите вежбата да работи на максимална брзина без оптоварување околу 3 минути. Не ги замаглувајте отворите во трупот што се користат за вентилација на моторот.

9.10. Направете периодични паузи на работа.

9.11. Одржувајте внимателно и внимавајте на додатоците.

9.12. Не фрлајте го алатот, не преоптоварувајте, не впијте во вода и други течности не го употребуваат за мешање на лепила и бетонски премази.

10. Работење и одржување.

Исчистете го телото со сува крпа. Не користете средства за чистење, бидејќи може да го оштетат кукиштето.

10.1. Замена на ударна чашка.

Чукот за брзо ослободување е прицврстен на вретеното на вежбата и дополнително е зацврстен со завртка.

Поставете го прекинувачот за избор на насока (2) во средната положба.

Отвори челусти челусти.

Отшрафете ја завртката за мesteње со крст-шрафцигер со вртење во насока на стрелките на часовникот (лев нит).

Инсталирајте хекса клуч во чак.

Нежно допрете го вториот крај на хексадекот.

Одвртете го чакот.

Инсталација на чак е слична на инсталацијата, само редоследот на дејствата е обратен.

10.2. Замена на јаглородни четки.

Искоренето (пократко од 5 mm), нагоре или скршени јаглородни четки за моторот треба да се заменат. Секогаш заменете ги двете четки истовремено. Работата за замена на четки за јаглен доверена само на квалификувано лице со оригинални резервни делови во сервисот RAIDER.

10.3. Сите грешки треба да се поправат со сервисната работилница RAIDER.

10.4. Поправката на вашата моќ најдобро се изведува само од квалификувани специјалисти, кои користеа само оригинални резервни делови. Ова осигурува нивно безбедносно работење.

11. Заштита на животната средина.



11.1. За да се заштити животната средина, електричниот алат и пакувањето мора да бидат соодветно обработени за повторна употреба на суровините содржани во неа. Не ги фрлајте електричните алати во отпадот од домаќинствата! Според Директивата на Европската Унија 2012/19 / ЕЗ за електрични и електронски уреди со завршен век на употреба и валидација и како национален закон, алатните машини кои повеќе не можат да се користат мора да се собираат одделно и да се подложат на соодветна обработка за обновување од содржината суровини.

11.2. Батерија за полнење.

Литиум-јонска батерија (Li-ion).

Немојте да ги фрлате батериите во отпадоци од домаќинствата или во резервоари за вода! Не ги изгори!

Батериите треба да се собираат, рециклираат или да се отстрануваат на еколошки начин.

Според Директивата 2006/66 / ЕС, неисправните или отпадни батерии или батерии мора да се рециклираат.



Čestitamo na kupovini mašina iz najbrže rastućeg brenda električnih i pneumatskih alata - RAIDER. Kada su ispravno instalirane i operativne, RAIDER su sigurne i pouzdane mašine i rade sa njima, pružit će pravo zadovoljstvo. Za vašu udobnost izgrađena je i odlična servisna mreža od 45 servisnih stanica širom zemlje.

Pre upotrebe ove mašine, pažljivo upoznajte ove "uputstva za upotrebu".

U interesu vaše sigurnosti i osigurati pravilnu upotrebu i pažljivo pročitati ova uputstva, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da biste izbegli nepotrebne greške i nesreće, važno je da ove instrukcije ostaju dostupne za buduće pozivanje na sve koji će koristiti mašinu. Ako ga prodate novom vlasniku, moraju se priložiti "Upute za korištenje" zajedno sa njom kako bi se novim korisnicima omogućilo upoznavanje sa odgovarajućim uputstvima za sigurnost i rad.

Euromaster Import Ekport doo je ovlašćeni zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER.

Adresa: Grad Sofija 1231, Bugarska "Lomsko šausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, vvv.raider.bg; vvv.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

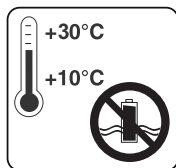
Od 2006. godine kompanija je uvela sistem menadžmenta kvalitetom ISO 9001: 2008 s obimom sertifikacije: trgovina, uvoz, izvoz i servis hobi i profesionalnih električnih, mehaničkih i pneumatskih alata i općeg hardvera. Sertifikat je izdao Moodi International Certification Ltd, Engleska.

TEHNIČKI PODACI

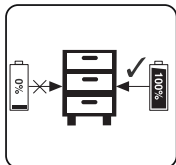
Parametar	Jedinice merenje	Vrednost
Tip modela	-	RDP-YBID20
Bežični Bušilica		
Нема брзине оптерећења	min ⁻¹	0-450 / 0-1850
Стопа утицаја	min ⁻¹	0-25000
Chuck size	mm	13
Opseg kontrole obrtnog momenta	-	20+1
Mehanički menjač	-	2
Mak. Toruke sila	Nm	60

Opis elemenata:

1. Prekidač za uključivanje / isključivanje.
2. Prekidač pravca rotacije.
3. Prsten za podešavanje momenta.
4. Keiless chuck.
5. Dugme za podešavanje brzine.



Čuvajte bateriju samo u suvim prostorijama sa temperaturom okoline od + 10 ° C do + 30 ° C.



Mesto se naplađuje samo baterije u skladištu (naplađuje se najmanje 40%).

1. Opšte smernice za bezbedan rad.

Pažljivo pročitajte sva uputstva. Neuspjeh prirode nakon sljedećih uputstava može izazvati električni udar, požar i / ili teške povrede. Ove instrukcije držite na sigurnom mestu.

1.1. Sigurnost na radnom mestu.

1.1.1. Držite svoje radno mesto čisto i dobro osvetljeno. Nestabilnost i loše osvetljenje mogu doprineti nastanku nesreće.

1.1.2. Nemojte raditi u okruženju u kome bežičnu bušilicu povećava rizik od eksplozije u blizini zapaljivih tečnosti, gasova ili praha.

Tokom rada bežične bušilice mogu se odvojiti varnice koje mogu zapaliti prah ili dim.

1.1.3. Držite djecu i posmatrača na sigurnoj udaljenosti dok radite sa bežičnom bušilicom.

Ako se vaša pažnja preusmeri, možete izgubiti kontrolu nad bežičnom bušilicom.

1.2. Sigurnost kod rada sa električnom energijom.

Zaštitite vašu akumulatorsku bušilicu od kiše i vlage.

Penetracija vode u akumulatorsku bušilicu povećava rizik od električnog udara.

1.3. Siguran način rada.

1.3.1. Budite koncentrirani, pažljivo posmatrajte svoje radnje i postupajte oprezno i oprezno. Nemojte koristiti akumulatorsku bušilicu, kada ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili opojnih droga.

Trenutak uznemiravanja na poslu koji upija udarac može imati efekte izuzetno ozbiljnih povreda.

1.3.2. Raditi sa zaštitnom radnom odećom i uvek sa zaštitnim naočarima.

Nošenje Pogodno za udare bušenja i aktivnosti lične zaštitne opreme, kao što su respiratorne maske, zdrave, čvrsto zatvorene cipele sa stabilnim zaštitnim kacigu i prigušivače (zaštitnici sluha), smanjuje rizik od udesa.

1.3.3. Izbegavajte opasnost da nenamerno uključite bežičnu bušilicu. Ako, kada nosite bežičnu bušilicu, držite prst na okidaču, postoji rizik od nesreće.

1.3.4. Izbegavajte neprirodne pozicije tela. Raditi u stabilnom položaju tela u bilo kom trenutku i keep ravnotežu. Dakle, možete bolje kontrolisati bušilicu i sigurnije ako se pojave neočekivane situacije.

1.3.5. Radite sa odgovarajućom odjećom. Nemojte raditi sa labavom odjećom ili ukrasima. Održavajte kosu, odjeću i rukavice na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih jedinica akumulatorske bušilice. Robovi, nakit, duga kosa mogu da ih uhvate i odnese čaka.

1.4. Pazite na bežičnu bušilicu.

1.4.1. Ne preopterećujte bušilicu. Koristite samo bešavnu bušilicu u skladu sa svojom namenom. Radit ćete bolje i sigurnije kada koristite odgovarajući proizvođač bežičnog bušilice u navedenom opsegu opterećenja.

1.4.2. Držite akumulatorsku bušilicu na mjestima gdje ih deca ne mogu dohvatiti. Ne dozvolite da ga koriste osobe koje nisu upoznate sa tim kako raditi s njim i nisu pročitali ta uputstva. Kada je u rukama neiskusnih korisnika, bežična svrdla može biti opasna.

1.4.3. Pažljivo držite svoju akumulatorsku bušilicu. Proverite da li mobilne jedinice rade besprekorno, bez obzira da li je zaglavljeno, ako je prekinuta ili oštećena stavka koja vrši poremećaj ili promenu funkcija bežične bušilice. Pre upotrebe bežičnog bušilice, vodite računa da se oštećeni delovi popravljaju. Mnoge nesreće prouzrokuju loše održavani električni alati i uređaji.

1.4.4. Alatkne za rezanje dobro oštrite i uvek čistite. Pravilno održavani alati za rezanje sa ostrim ivicama imaju manje otpornosti i lakši rad sa njima.

1.4.5. Koristite akumulatorsku bušilicu, pričvršćivanje, alate za rad, itd., Prema uputstvima proizvođača. Pri tome moraju se pridržavati specifičnih uslova rada i operacija koje treba obaviti. Korišćenjem akumulatorske bušilice od onih koje obezbeđuje aplikacija proizvođača povećava se rizik od nesreća.

1.5. Uputstva za sigurno rukovanje, specifična za kupovinu akumulatorske bušilice.

Gubitak kontrole nad električnim alatom može dovesti do pojave nesreća.

1.5.1. Nemojte koristiti dodatne uređaje koji proizvođač ne preporučuje za ovaj električni alat. Činjenica da se možete priključiti na određeni radni alat uređaja ili uređaja ne osigurava sigurno rad sa njim.

1.5.2. Nikada ne stavljajte ruke blizu rotirajućih radnih alata.

1.5.3. Ako obavljate aktivnosti koje prete da napade radni alat skrivenih žica pod napetost, držite električni alat samo električno izolirane ručice. Prilikom ulaska u radni alat u kontaktu sa žicama pod naponom, prenosi se kroz metalne detalje bežične bušilice i to može dovesti do električnog udara.

1.5.4. Koristite odgovarajuće instrumente da pronađete bilo kakve skrivene ispod površinskih cevovoda, ili kontaktirajte odgovarajuću lokalnu kompaniju za snabdevanje. U kontaktu sa žicama pod napetostom može izazvati požar ili električni udar. Oštećenje cevovoda može dovesti do eksplozije. Pogoršanje vode utiče na velike oštećenja materijala i može izazvati električni udar.

1.5.5. Obezbedite radni predmet.

Detail i pričvršćivanje sa odgovarajućim aparatima ili ojačanjima je čvrsto i sigurno usidreno nego ako ga držite ručno.

1.5.6. Redovno očistite ventilacione otvore vaše akumulatorske bušilice.

1.5.7. Ne menjajte pravac rotacije vretena kada alat radi. U suprotnom može se oštetiti bušilica.

1.5.8. Za čišćenje bušilice koristite meku, suhu tkaninu. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili alkohol.

2. Izgradnja i korišćenje.

Bušilica je alat koji radi na baterije. Pogon se sastoji od DC komutatorskog motora sa trajnim magnetima i planetarnom brzinom. Bušilica je dizajnirana za vijke i vijke i vijke u drvetu, metal i plastiku i za bušenje rupa u ovim materijalima. Akumulatorski električni alati su posebno korisni za radove u opremi enterijera, adaptaciji prostorija itd.

Koristite električni alat samo u skladu sa uputstvima proizvođača.

3. Nivo buke i parametri vibracije.

Звучни притисак: $L_{pa} = 73.00 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Снага звука: $L_{wa} = 84.00 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Убрзање вибрација: $a_h = 3.65 \text{ m/s}^2$

4. Napunite litijumsku bateriju koja se može puniti.

Status indikatora		Objašnjenja i akcije
Crvena LED	Zelena LED	
Van	na	Spreman za upotrebu Punjač je povezan na mrežu i spreman je za upotrebu; ne postoji baterija u punjaču
na	Van	“Punjenje Punjač puni bateriju “
Van	na	“Baterija je napunjena i spremna za upotrebu. Vreme punjenja baterije 1,5 Ah: 60 min Postupak: Izvadite bateriju iz punjača. Isključite punjač od snabdevanje električnom energijom. “

Ako se baterija ne može puniti, proverite sledeće:

- kontakti napon
- daje dobar kontakt s kontaktima punjača

Ako se baterija ne može ponovo napuniti, posetite ovlašćeni servisni centar RAIDER-a.

Da biste bili sigurni da litijum-jonska punjiva baterija traje duže, morate ga napuniti odmah. Morate napuniti bateriju kada primetite da se snaga bežičnog alata smanjuje.

5. Indikator kapaciteta baterije.

Pritisnite dugme na indikatoru kapaciteta baterije. Pokazuje status punjenja baterije pomoću 3 LED dioda.

Sve 3 LED svetle: Baterija je napunjena

2 LED (i) su uključene: Baterija ima dovoljno oštećenja

1 LED je uključen: Baterija je prazna, napunite bateriju

Sve LED diode trepere: Baterija je potpuno pokvarena i neispravna. Ne koristite ili puniti neispravnu bateriju.

6. Informacije o bateriji.

6.1 Baterija se isporučuje bez akumulatorskog alata. Bateriju treba prvo napuniti prije upotrebe alata.

6.2 Za optimalne performanse baterije izbegavajte slabe cikluse pražnjenja. Često puniti bateriju.

6.3 Čuvajte punjivu bateriju najmanje 40% na hladnom mestu, idealna temperatura skladištenja je 15%.

6.4. Litijum-jonske baterije podležu prirodnom procesu starenja. Bateriju treba zameniti kada kapacitet pada na 80% kapaciteta nove baterije. Izlivajuće ćelije u staroj punjivoj bateriji više ne ispunjavaju zahteve za snagom i stoga izazivaju sigurnosnu opasnost.

6.5 Ne bacajte baterije u otvoreni vatru. Postoji rizik od eksplozije.

6.6 Nemojte upaliti baterije ili ih izložiti otvorenim plamenima.

6.7. Nemojte potpuno razblažiti baterije. Potpuno pražnjenje će oštetiti baterije. Najčešći uzrok potpunog razblaživanja je produženo skladištenje i neupotreba delimično razređenih baterija. Prestanite sa radom čim baterija postane primetno iscrpljena ili sistem za zaštitu elektronike radi. Samo napunite bateriju za skladištenje nakon što je potpuno napunjena.

6.8. Zaštitite punjive baterije i alate od preopterećenja! Preopterećenje će dovesti do pregrevanja i oštećenja ćelija u bateriji bez spoljašnjeg zagrevanja.

6.9. Izbegavajte oštećenja i šokove. Zamenite punjive baterije koje su pale sa visine veće od jednog metra ili koje su podvrgnute ostrim udarcima čak i ako je kućište baterije neoštećeno. Baterije u bateriji mogu biti ozbiljno oštećene. U tom pogledu pročitajte informacije o tretiranju otpada.

6.10. Ako je baterija preopterećena i pregrejana, ugrađeni sigurnosni prekidač će isključiti opremu kako bi se osigurala sigurnost. Nemojte pritisnuti prekidač za uključivanje / isključivanje. Više ako je sigurnosni prekidač aktiviran. Ovo može oštetiti bateriju.

6.11. Koristite samo originalne punjive baterije. Upotreba drugih baterija može dovesti do povreda i rizika od požara.

6.12. Baterija nije namenjena osobama (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobama bez iskustva i znanja o opremi, osim ako se upotreba ne prati ili koristi u skladu sa uputstvom za upotrebu, odgovornim za bezbednost. Treba voditi računa da deca ne igraju sa opremom. Proces punjenja baterije treba da bude pod kontrolom korisnika.

6.13. Akumulator treba puniti samo preporučenim punjačem. Korišćenje punjača dizajniranog za punjenje drugih tipova punjivih baterija stvara opasnost od požara. Bateriju treba koristiti samo sa mašinama iz sistema R20. Upotreba drugih mašina može uzrokovati povrede ili požar.

6.14. Kada se baterija ne koristi, ona mora biti uskladištena od metalnih predmeta kao što su kopči, kovani novac, ključevi, ekseri, vijci ili drugi mali metalni elementi koji mogu izazvati kratak spoj u kontaktima akumulatora. Kontakt kratkog spoja može prouzrokovati povrede ili požar.

6.15. U slučaju oštećenja i / ili nepravilne upotrebe baterije može doći do pražnjenja gasa. Provesti područje, u slučaju žalbi konsultujte lekara. Gasovi mogu oštetiti disajne puteve.

6.16. U ekstremnim uslovima tečnost može nestati iz baterije. To može izazvati iritaciju ili opekotine. Ako se takvo curenje zabeleži, postupite na sledeći način:

- lagano prerezati tečnost krpom. Izbegavajte kontakt tečnosti sa kožom i očima;
- Ako tečnost dođe u dodir sa kožom, odgovarajuću površinu tela treba odmah oprati sa puno čiste vode, eventualno neutralisati tečnost sa slabom kiselinom kao što je sok od limuna ili sirće;
- Ako tečnost uđe u oči, odmah isprati sa puno čiste vode najmanje 10 minuta i potražiti medicinsku pomoć.

6.17. Ne koristite punjivu bateriju koja je oštećena ili modifikovana. Oštećene ili modifikovane punjive baterije mogu raditi nepredvidivo i izazvati požar, eksploziju ili rizik od povreda.

6.18. Baterija ne sme biti izložena vlazi ili vodi. Takođe predstavljaju opasnost za vodenu sredinu. Akumulator treba uvek držati dalje od izvora toplote.

6.19. Pratite sva uputstva za učitavanje. Nemojte puniti bateriju na temperaturi izvan propisanih granica u uputstvu za upotrebu. Nepravilno punjenje ili punjenje na temperaturi izvan navedenog opsega može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

6.20. Zabranjeno je popravljati oštećene punjive baterije. Popravke može izvršiti samo proizvođač ili ovlašćeni servisni centar.

Pažnja! Litijum-jonske punjive baterije mogu propuštati, upaliti ili eksplodirati ako se zagrevaju na visokim temperaturama ili kratkom spoju. Ne smeju se čuvati u automobilu tokom toplih i sunčanih dana. Ne otvarajte bateriju. Litijum-jonske punjive baterije sadrže elektronske sigurnosne uređaje koji, ako su oštećeni, mogu izazvati požar ili eksploziju baterije.

7. O uređaju za punjenje i procesu punjenja

7.1. Molimo pogledajte podatke na tablici sa punjačem. Obavezno povežite punjač sa naponom navedenim na imenski tablici. Nikada ne povezujte punjač sa različitim mrežama

napona.

7.2. Zaštitite punjač i njegov kabl od oštećenja i oštih ivica. Oštećene kablove odmah treba popraviti od strane kvalifikovanog električara.

7.3. Čuvajte punjač, punjive baterije i alat baterija van domašaja dece.

7.4. Nemojte koristiti oštećene punjače.

7.5. Ne koristite isporučeni punjač za punjenje drugih alata za punjenje.

7.6. Tokom upotrebe, baterija se zagreva. Pustite da se ohladi na sobnu temperaturu pre početka punjenja.

7.7. Punjaci sistema R20 imaju funkciju automatskog isključivanja nakon punjenja baterije.

7.8. Nikada nemojte koristiti ili napuniti baterije ako sumnjate da su ih poslednji put napunili više od 12 meseci. Postoji velika verovatnoća da je baterija već pretrpela opasan otkaz / kompletno pražnjenje /

7.9. Punjenje punjivih baterija na temperaturama ispod 10% će uzrokovati hemijsko oštećenje ćelije i može izazvati požar.

7.10. Nemojte koristiti baterije koje se zagrevavaju tokom procesa punjenja, jer su možda baterije neispravne.

7.11. Nemojte koristiti baterije koje su savijene ili deformirane tokom procesa punjenja / pražnjenja gasa, pucanja, zviždanja itd.).

7.12. Nikada ne ispraznite bateriju / preporučeni nivo pražnjenja mak. 40%). Potpuno pražnjenje baterije će dovesti do prevremenog starenja baterijskih ćelija.

7.13. Nikada ne napunite bateriju i ostavite je bez nadzora.

7.14. Sadašnji punjač nije namenjen za korišćenje od strane osoba (uključujući djecu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobama bez iskustva i znanja o opremi, osim ako se ne prati korišćenje ili u skladu sa uputstvom za upotrebu uređaja koji se prenose putem lica odgovorna za sigurnost. Treba voditi računa da deca ne igraju sa opremom.

7.15. Punjač ne sme biti izložen vlazi ili vodi. Ulazak vode u punjač povećava rizik od električnog udara. Punjač se može koristiti samo u zatvorenim prostorijama u suvim prostorijama.

7.16. Pre nego što počnete sa održavanjem ili čišćenjem punjača, morate isključiti punjač iz napajanja.

7.17. Ne koristite punjač na zapaljivoj podlozi (npr. Papir, tkanina) ili u blizini zapaljivih materija. Zbog punjenja punjača u procesu punjenja, postoji rizik od požara.

7.18. Pre svake upotrebe proverite stanje punjača, kabla i utikača. U slučaju kvara, ne koristite punjač. Nemojte pokušavati rastavljati punjač. Sve popravke treba dodeliti ovlašćenom servisu. Nepravilna ugradnja punjača može dovesti do strujnog udara ili požara.

7.19. Kada se punjač ne koristi, on mora biti isključen iz mreže.

7.20. Zabranjeno je popravljati oštećeni punjač. Izvođenje popravke punjača dopušta samo proizvođač ili ovlašćeni servisni centar.

8. Zaštita od uticaja na životnu sredinu.

8.1. Zaštitite punjač i baterije od vlage i kiše. Vлага i kiša mogu izazvati opasna oštećenja.

8.2. Nemojte koristiti punjač ili bateriju blizu zapaljivih para i tečnosti.

8.3. Koristite punjač i bateriju samo na suhim mestima i na temperaturi okoline od 0-45 °C.

8.4. Ne čuvajte punjač i bateriju na mestima gde temperatura može da dostigne preko 30 °C. Ne ostavljajte punjač u automobilu parkiranom na suncu.

8.5. Zaštitite baterije od pregrevanja. Preopterećenje, prekomerno punjenje i izlaganje direktnom sunčevom svetlu će dovesti do pregrijavanja ćelija. Nikad ne napunite ili ne koristite baterije koje su pregorele - zamenite ih što pre.

8.6. Skladištenje baterija, punjača i alata za punjenje. Uslovi za upotrebu.

Čuvajte punjač i punjač samo na suvom mestu i na temperaturi okoline od 10-30 °C. Zaštitite ih od vlage i direktne sunčeve svetlosti. Punite samo punjive baterije / napunite najmanje 40% /. Kada radite, koristite punjač baterija, ugao brusilicu i bateriju samo na suvom mestu i na temperaturi okoline od 0-45 °C.

8.7. Zaštitite litijum-jonsku bateriju od mraza. Punjive baterije koje se čuvaju ispod 0 C duže od 60 minuta treba odbaciti.

8.8. Pri rukovanju baterijama, budite svjesni elektrostatičkog punjenja. Elektrostatična pražnjenja prouzrokuju oštećenja sistema elektronske zaštite i baterijskih ćelija. Pazite na elektrostatičko napajanje i nikada ne dodirujte polove baterije.

9. Rad i podešavanja. Uključivanje. Isključivanje.

9.1. Uključivanje - pritisnite dugme prekidača (1).

9.2. Isključivanje - otpustite dugme prekidača (1).

9.3. Kočnica vretena.

Bušilica je opremljena elektronskom kočnicom, koja zaustavlja vreteno odmah nakon otpuštanja prekidača. Kočnica obezbeđuje preciznost pri zavrtnanju ili bušenju i sprečava oslobađanje vretena nakon isključivanja.

9.4. Kontrola brzine rotacije.

Brzina zavrtnje ili bušenja se može kontrolisati tokom rada povećanjem ili smanjenjem pritiska na dugme prekidača. Kontrola brzine omogućava mekani start, koji sprečava kliznu bušenje prilikom bušenja u gipsu ili glazuri i pomaže u kontroli rada pri zavrtnanju i odvijanju.

9.5. Preklopna kvačilo. Kontrola momenta.

Postavljanje prstena u datom položaju uzrokuje trajno podešavanje kvačila do određenog obrtnog momenta. Kada se postigne zadani obrtni moment, preopterećenje kvačila se automatski otpušta. On sprečava vijake za zavrtnanje t duboko ili ošteti bušilicu.

Različiti vijci i materijali zahtijevaju različiti obrtni moment.

Što je veći broj odgovara datom položaju, veći je obrtni moment.

Postavite prsten na određeni obrtni momenat.

Uvek počnite sa radom sa niskim obrtnim momentom.

Postepeno povećajte obrtni momenat sve dok se ne podesi odgovarajuća vrijednost.

Koristite veća podešavanja za odvijanje vijaka.

Kada bušenje bira postavke označene simbolom bušilice. Kada je ovo podešavanje podešeno, obrtni moment je najveći.

Znanje kako odabrati odgovarajuća podešavanja dolazi sa praksom.

Postavljanje prstena u poziciji bušenja deaktivira sklopku preopterećenja.

9.6. Promena stepena prenosa.

Bušilica ima prekidač preklopa koji povećava opseg brzine rotacije.

Gear I: mali raspon brzine, veliki obrtni moment;

Gear II: veliki raspon brzine, mali obrtni momenat.

Postavite prekidač u odgovarajuću poziciju u zavisnosti od izvršenih radova. Blago okrenite vreteno ako se prekidač ne može pomeriti.

Nikada ne menjajte položaj prekidača u toku rada bušilice. Može oštetiti električni alat.

9.7. Instalacija radnog alata.

Postavite prekidač za izbor smera u srednjem položaju.

Držanjem zadnjeg prstena stezaljke i okretanjem prednjeg prstena u smeru kazaljke na satu, možete postaviti potrebnu širinu vilice i ubaciti odgovarajuću bušilicu ili upravljački bit.

Bušilica ili bita vozača moraju biti gumuti do graničnika glave.

Držite zadnji prsten i okrenite prednji prsten u suprotnom smeru kazaljke na satu, teško pritegnite.

Deinstalacija alata je slična instalaciji, samo je redosled akcija poništen.

Proverite položaj alata prilikom postavljanja bušilice ili upravljačkog bita u držaču. Koristite dodatni magnetni adapter kao dodatak kada koristite kratke bitove za vozača.

9.8. Levi-desni smer rotacije.

Izaberite smer rotacije vretena pomoću selektorskog prekidača

Desno okretanje - pomerite prekidač u krajnju levu poziciju.

Leva rotacija - pomerite prekidač u krajnju desnu poziciju.

Ne menjajte pravac vretena kada se vreteno rotira.

9.9. Bušenje.

Kada je potrebno da provučete veliki prečnik, preporučujemo prvo da prekinete mali otvor, koji će zatim biti bušenje do željene veličine. Ovo će sprečiti preopterećenje bušilice. Bušenje dubokih rupa treba da bude

postepeno, kako se periodično uklanjaju iz bušotine kako bi se uklonili čips ili prašina. Ako tokom bušenja bušite blokove u rupama, isključite bušilicu. Koristite promenu pravca rotacije kako biste uklonili bušilicu iz rupe. Bušilica mora biti uskladištena sa rupom. U idealnom slučaju, svrdla treba postaviti pravolinijsku na površinu materijala koji se obrađuje. Ako se uslov za pravac ne poštuje na poslu, može doći do zarobljavanja ili loma u bušotini i povrede korisnika. Nastavak bušenja pri maloj brzini ugrožava motor pregrevanja. Mora se vršiti periodična pauza tokom rada ili dozvoliti da se bušilica radi na maksimalnoj brzini bez opterećenja oko 3 minute. Ne zatamnite otvore u trupu koji se koristi za ventilaciju motora.

9.10. Pravite periodične pauze na poslu.

9.11. Držite pažljivo pažljiv pribor.

9.12. Nemojte bacati alat, ne preopterećujte, nemojte namakati u vodu, a druge tečnosti ga ne koriste za mešanje lepкова i betonskih premaza.

10. Rad i održavanje.

Očistite telo suvom tkaninom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje, jer mogu oštetiti kućište.

10.1. Zamena bušilice.

Čep za brzu oslobađanje je pričvršćen na vreteno bušilice i dodatno pričvršćen vijkom.

Postavite prekidač za izbor smera (2) u srednjem položaju.

Otvorite čelične čeljusti.

Odvrnite vijak za pričvršćivanje pomoću unakrsnog odvijača okretanjem u smeru kazaljke na satu (levi navoj).

Instalirajte hek ključ u držaču.

Lagano dodirnite drugi kraj hek ključa.

Odvrnite čak.

Postavljanje čaka je slično instalaciji, samo je redosled akcija poništen.

10.2. Zamena karbonskih četkica.

Iznad (kraće od 5 mm), gornje ili slomljene ugljične četkice motora treba zamijeniti. Uvek zamenite obe četke istovremeno. Rad na zamjeni karbonskih četkica povjerenih samo kvalifikovanoj osobi sa originalnim rezervnim delovima u RAIDER servisu.

10.3. Sve greške treba popraviti servisnom radionicom RAIDER-a.

10.4. Popravku vaše snage najbolje izvode samo kvalifikovani stručnjaci koji koriste samo originalne rezervne delove. Ovo obezbeđuje njihov bezbedan rad.

11. Zaštita životne sredine.



11.1. Za zaštitu životne sredine, električni alat i ambalaža moraju biti adekvatno obrađeni za ponovno korišćenje sirovina sadržanih u njemu. Nemojte odlagati električni alat u kućnom otpadu! U skladu sa Direktivom Evropske unije 2012/19 / EC o električnim i elektronskim uređajima do kraja života i validacijom i nacionalnim zakonom, električni alati koji više ne mogu da se koriste moraju se odvojeno sakupljati i podvrgnuti odgovarajućoj obradi za oporavak sadržaja sirovina.

11.2. Punjiva baterija.

Litijum-jonska baterija (Li-ion).

Nemojte bacati baterije u otpad od domaćinstva ili u rezervoare za vodu! Nemojte ih spaliti!

Baterije treba sakupljati, reciklirati ili odlagati na ekološki prihvatljiv način. Prema Direktivi 2006/66 / EC, neispravne ili otpadne baterije ili baterije moraju se reciklirati.



EL

Αρχικό εγχειρίδιο οδηγιών

Αγαπητέ πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά μηχανών από την ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πνευματικών εργαλείων - RAIDER. Όταν εγκαθίστανται και λειτουργούν σωστά, το RAIDER είναι ασφαλής και αξιόπιστος μηχανήματα και η εργασία μαζί τους θα προσφέρει μια πραγματική ευχαρίστηση. Για την εξυπηρέτησή σας έχει κατασκευαστεί και άριστο δίκτυο εξυπηρέτησης 45 πρατηρίων καυσίμων σε ολόκληρη τη χώρα.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχανήμα, παρακαλούμε να εξοικειωθείτε με αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και για να διασφαλίσετε την ορθή χρήση και διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων και των προειδοποιήσεων που περιέχονται σε αυτές. Για να αποφύγετε περιπτώσεις λάθων και ατυχήματα, είναι σημαντικό οι οδηγίες αυτές να παραμένουν διαθέσιμες για μελλοντική αναφορά σε όσους θα χρησιμοποιήσουν τη μηχανή. Εάν το πουλήσετε σε έναν νέο ιδιοκτήτη, πρέπει να υποβληθείτε μαζί με αυτό "Οδηγίες Χρήσης" για να επιτρέψετε στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις σχετικές οδηγίες ασφάλειας και χειρισμού.

Η Euromaster Import Export Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και του ιδιοκτήτη του εμπορικού σήματος RAIDER.

Διεύθυνση: Sofia City 1231, Βουλγαρία Blvd. "Lomsko shausse" 246, τηλ. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg. www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

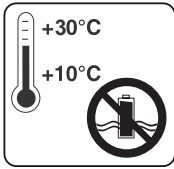
Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001: 2008 με αντικείμενο την πιστοποίηση: Εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και εξυπηρέτηση χόμπι και επαγγελματικών ηλεκτρικών, μηχανικών και πνευματικών εργαλείων και γενικού εξοπλισμού. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από την Moody International Certification Ltd, Αγγλία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

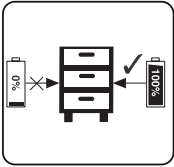
Παράμετρος	Μονάδες του μέτρησης	αξία
Τύπος μοντέλου	-	RDP-YBID20
Ασύρματο τρυπάνι		
Δεν υπάρχει ταχύτητα φορτίου	min ⁻¹	0-450 / 0-1850
Ποσοστό επιπτώσεων	min ⁻¹	0-25000
Μέγεθος Τσακ	mm	13
Περιοχή ελέγχου ροπής	-	20+1
Μοναδικό κιβώτιο ταχυτήτων	-	2
Μέγιστη. Τορque δύναμη	Nm	60

Περιγραφή των στοιχείων:

1. Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης.
2. Διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής.
3. Δακτύλιος προεπιλογής ροπής.
4. Τιμπούκι χωρίς κλειδί.
5. Κομπι ρύθμισης ταχύτητας.



Αποθηκεύστε την μπαταρία μόνο σε ξηρούς χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος από + 10 ° C έως + 30 ° C.



Τοποθετήστε μόνο χρεώνονται αποθηκευμένες μπαταρίες (χρεώνονται τουλάχιστον κατά 40%).

1. Γενικές οδηγίες για ασφαλή λειτουργία.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Η αποτυχία της φύσης σύμφωνα με τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς. Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

1.1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.

1.1.1. Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ασυμμετρία και ο κακός φωτισμός μπορούν να συμβάλουν στην εμφάνιση ενός ατυχήματος.

1.1.2. Μην λειτουργείτε σε περιβάλλον όπου το ασύρματο τρυπάνι με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.

Κατά τη λειτουργία του ασύρματου τρυπανιού μπορούν να διαχωριστούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη σκονών ή καπνών.

1.1.3. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση ενώ εργάζεστε με το ασύρματο τρυπάνι.

Εάν η προσοχή σας εκτραπεί, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο του ασκούμενου.

1.2. Ασφάλεια κατά την εργασία με ηλεκτρικό ρεύμα.

Προστατέψτε το ασύρματο τρυπάνι σας από τη βροχή και την υγρασία.

Η διείσδυση νερού στο τρυπάνι αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.3. Ασφαλής τρόπος εργασίας.

1.3.1. Να είστε συγκεντρωμένοι, να παρακολουθείτε προσεκτικά τις πράξεις τους και να ενεργείτε προσεκτικά και με σύνεση. Μην χρησιμοποιείτε το ασύρματο τρυπάνι όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινόπνευματος ή ναρκωτικών ουσιών.

Μια στιγμή της απόσπασης της προσοχής στο τρακτέρ ενόχλησης εργασίας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα εξαιρετικά σοβαρούς τραυματισμούς.

1.3.2. Εργασία με προστατευτικό ρουχισμό εργασίας και πάντα με γυαλιά ασφαλείας.

Φοράση Κατάλληλη για κρούση διάτρησης και δραστηριότητες ατομικής προστασίας, όπως αναπνευστικές μάσκες, υγιή, καλά κλειστά παπούτσια, με σταθερό, προστατευτικό κράνος και σιγαστές, μειώνει τον κίνδυνο ατυχήματος.

1.3.3. Αποφύγετε τον κίνδυνο απρόβλεπτης ενεργοποίησης του τρυπανιού. Εάν, όταν μεταφέρετε το ασύρματο τρυπάνι, κρατήστε το δάχτυλό σας στο διακόπτη σκανδάλης, υπάρχει ο κίνδυνος ατυχήματος.

1.3.4. Αποφύγετε τις αφύσικες θέσεις του σώματος. Εργαστείτε σε σταθερή θέση του σώματος ανά πάσα στιγμή και διατηρήστε την ισορροπία. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε το τρυπάνι καλύτερα και ασφαλέστερα εάν

προκύψουν απρόβλεπτες καταστάσεις.

1.3.5. Εργασία με τα κατάλληλα ρούχα. Μην λειτουργείτε με χαλαρά ρούχα ή στολίδια. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας σε ασφαλή απόσταση από τις περιστρεφόμενες μονάδες του ασύρματου τρυπανιού. Μπορούν να πιαστούν και να παρυσυρθούν από το τσोक ρόμπες, κοσμήματα, μακριά μαλλιά.

1.4. Φροντίστε για το ασύρματο τρυπάνι.

1.4.1. Μην υπερφορτώνετε το ασύρματο τρυπάνι. Χρησιμοποιείτε μόνο το ασύρματο τρυπάνι σύμφωνα με τον προορισμό του. Θα λειτουργείτε καλύτερα όταν χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο κατασκευαστή τρυπανιού για το συγκεκριμένο εύρος φορτίου.

1.4.2. Κρατήστε ασκήστε το ασύρματο τρυπάνι σε μέρη όπου δεν μπορούσαν να προσεγγίσουν τα παιδιά. Μην αφήνετε να χρησιμοποιείται από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον τρόπο εργασίας και δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Όταν στα χέρια των άπειρων χρηστών, το ασύρματο τρυπάνι μπορεί να είναι επικίνδυνο.

1.4.3. Κρατήστε το τρυπάνι σας με προσοχή προσεκτικά. Ελέγξτε εάν οι κινητές μονάδες λειτουργούν άψογα, είτε μπλοκάρουν, είτε υπάρχει σπασμένο ή κατεστραμμένο στοιχείο που παραμορφώνει ή μεταβάλλει τις λειτουργίες του ασύρματου τρυπανιού. Πριν χρησιμοποιήσετε το ασύρματο τρυπάνι, βεβαιωθείτε ότι τα επισκευασμένα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ανεπαρκώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία και συσκευές.

1.4.4. Κρατήστε τα εργαλεία κοπής σας καλά ακονισμένα και πάντα καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες έχουν μικρότερη αντίσταση και δουλεύουν ευκολότερα μαζί τους.

1.4.5. Χρησιμοποιήστε το ασύρματο τρυπάνι, τα εξαρτήματα στερέωσης, τα εργαλεία εργασίας κ.λπ., σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Κατά τον τρόπο αυτό πρέπει να συμμορφώνεται με τις συγκεκριμένες συνθήκες λειτουργίας και τις λειτουργίες που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρήση ασκών με ασύρματο σύστημα από αυτές που παράγονται από τις εφαρμογές του κατασκευαστή αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

1.5. Οδηγίες για ασφαλή χειρισμό, ειδικά για το αγορασμένο ασύρματο τρυπάνι σας.

Η απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

1.5.1. Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετες συσκευές που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή για το συγκεκριμένο ηλεκτρικό εργαλείο. Το γεγονός ότι μπορείτε να προσαρτήσετε σε συγκεκριμένο εργαλείο εργασίας ή μηχανής δεν εξασφαλίζει την ασφαλή εργασία μαζί του.

1.5.2. Ποτέ μην βάζετε τα χέρια σας κοντά στα περιστροφικά εργαλεία εργασίας.

1.5.3. Εάν εκτελείτε δραστηριότητες που απειλούν να πέσουν εργαλεία εργασίας κρυφών συρμάτων υπό τάση, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο ηλεκτρικά μονωμένα λαβές. Όταν εισέρχεται το εργαλείο εργασίας σε επαφή με τα καλώδια υπό τάση, μεταδίδεται μέσω των μεταλλικών λεπτομερειών του τρυπανιού ασυρμάτου και αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

1.5.4. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εργαλεία για να βρείτε τυχόν κρυμμένα κάτω από τους αγωγούς επιφανείας ή επικοινωνήστε με την κατάλληλη τοπική εταιρεία παροχής. Σε επαφή με τα καλώδια που βρίσκονται υπό τάση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Η ζημιά στον αγωγό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η υποβάθμιση του νερού έχει ως αποτέλεσμα σημαντική υλική ζημιά και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

1.5.5. Παρέχετε κομμάτι εργασίας.

Η λεπτομέρεια και η στερέωση με κατάλληλες συσκευές ή πιράντες στερεώνονται πιο σταθερά και σταθερά από ό, τι αν το κρατάτε με το χέρι.

1.5.6. Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξερισμού του ασύρματου τρυπανιού σας τακτικά.

1.5.7. Μην αλλάζετε την κατεύθυνση περιστροφής του άξονα όταν το εργαλείο λειτουργεί. Σε αντίθετη περίπτωση, το τρυπάνι ενδέχεται να καταστραφεί.

1.5.8. Για να καθαρίσετε το τρυπάνι χρησιμοποιήστε μαλακό, στεγνό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή αλκοόλ.

2. Κατασκευή και χρήση.

Το τρυπάνι είναι ένα εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρίες. Ο ηλεκτροκινητήρας αποτελείται από κινητήρα DC DC με μόνιμους μαγνήτες και πλανητικό γρανάτζι. Το τρυπάνι είναι σχεδιασμένο για να βιδώνει και να βιδώνει βίδες και μπουλόνια σε ξύλο, μέταλλο και πλαστικά και για τρύπες σε αυτά τα υλικά. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπαταρίας με μπαταρία είναι ιδιαίτερα χρήσιμα για εργασίες εσωτερικής επίπλωσης, προσαρμογή χώρων κ.λπ.

Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

3. Παράμετροι θορύβου και κραδασμών.

Ηχητική πίεση: $L_{pA} = 73.00 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Ισχύς ήχου: $L_{wA} = 84.00 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Επιτάχυνση κραδασμών: $a_h = 3.65 \text{ m/s}^2$

4. Φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου.

Κατάσταση δείκτη		Επεξηγήσεις και ενέργειες
Κόκκινο LED	Πράσινο LED	Ετοιμο για χρήση Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο και είναι έτοιμος για χρήση. Δεν υπάρχει μπαταρίας στο φορτιστή
Μακριά από	Επί	
Επί	Μακριά από	“Φόρτιση Ο φορτιστής φορτίζει τη μπαταρία “
Μακριά από	Επί	“Η μπαταρία είναι φορτισμένη και έτοιμη για χρήση. Χρόνος φόρτισης για μπαταρία 1,5 Ah: 60 λεπτά Δράση: Αφαιρέστε τη μπαταρία από το φορτιστή. Αποσυνδέστε το φορτιστή από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. “

Εάν η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί, ελέγξτε τα εξής:

- τάση επαφής

- κάνει καλή επαφή με τις επαφές του φορτιστή

Εάν η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί ξανά, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο υπηρεσιών RAIDER.

Για να βεβαιωθείτε ότι η επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου θα διαρκεί περισσότερο, θα πρέπει να την επαναφορτίσετε αμέσως. Πρέπει να επαναφορτίσετε την μπαταρία όταν παρατηρήσετε ότι η ισχύς του ασύρματου εργαλείου μειώνεται.

5. Ένδειξη της χωρητικότητας της μπαταρίας.

Πατήστε το κουμπί στην ένδειξη της χωρητικότητας της μπαταρίας. Δείχνει την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας χρησιμοποιώντας 3 λυχνίες LED.

Όλες οι 3 λυχνίες LED ανάβουν: Η μπαταρία φορτίζεται

2 λυχνίες LED είναι αναμμένες: Η μπαταρία έχει αρκετή υπολειπόμενη φόρτιση

1 LED είναι αναμμένη: Η μπαταρία είναι χαμηλή, φορτίζετε την μπαταρία

Όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν: Η μπαταρία έχει σπάσει εντελώς και είναι ελαττωματική. Μη χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε ελαττωματική μπαταρία.

6. Πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία.

6.1 Η μπαταρία παρέχεται με το ασύρματο εργαλείο σας αφόρτιστο. Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για πρώτη φορά.

6.2 Για βέλτιστη απόδοση μπαταρίας, αποφύγετε αδύνατους κύκλους εκφόρτισης. Φορτίστε συχνά την μπαταρία.

6.3 Αποθηκεύστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία τουλάχιστον 40% σε δροσερό μέρος, η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι 15%.

6.4 Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται σε φυσική διαδικασία γήρανσης. Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί όταν η χωρητικότητα μειωθεί στο 80% της χωρητικότητας μιας νέας μπαταρίας. Η διαρροή των κυψελών σε μια παλιά επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν πληροί πλέον τις απαιτήσεις ισχύος και κατά συνέπεια προκαλεί κίνδυνο για την ασφάλεια.

6.5 Μην ρίχνετε τις μπαταρίες σε ανοιχτή φωτιά. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

6.6 Μην ανάβετε τις μπαταρίες ή τις εκθέτετε σε γυμνές φλόγες.

6.7. Μην αραιώνετε πλήρως τις μπαταρίες. Η πλήρης αποφόρτιση θα καταστρέψει τις μπαταρίες. Η συνθηθέστερη απία πλήρους αραίωσης είναι η παρατεταμένη αποθήκευση και η μη χρήση μερικών αραιωμένων μπαταριών. Σταματήστε να εργάζεστε μόλις η μπαταρία εξαντληθεί αισθητά ή λειτουργεί το σύστημα προστασίας ηλεκτρονικών. Φορτίστε την μπαταρία μόνο αφού έχει φορτιστεί πλήρως.

6.8. Προστατεύστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και τα εργαλεία από υπερφόρτωση! Η υπερφόρτωση θα προκαλέσει υπερθέρμανση και βλάβη των κυψελών της μπαταρίας χωρίς εξωτερική θέρμανση.

6.9. Αποφύγετε ζημιές και κροδαρισμούς. Αντικαταστήστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που έχουν πέσει από ύψος άνω του ενός μέτρου ή που έχουν υποστεί σοβαρές διαταραχές ακόμη και αν η θήκη της μπαταρίας δεν φαίνεται κατεστραμμένη. Οι μπαταρίες της μπαταρίας μπορεί να υποστούν σοβαρή ζημιά. Από αυτή την άποψη, διαβάστε τις πληροφορίες επεξεργασίας αποβλήτων.

6.10. Εάν η μπαταρία είναι υπερφορτωμένη και υπερθερμανθεί, ο ενσωματωμένος διακόπτης ασφαλείας θα σβήσει τον εξοπλισμό για να εξασφαλίσει την ασφάλεια. Μην πιέζετε το διακόπτη on / off. Περισσότερα εάν ο διακόπτης ασφαλείας είναι ενεργοποιημένος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία.

6.11. Χρησιμοποιείτε μόνο πρωτότυπες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.

6.12. Η μπαταρία δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή για άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση του εξοπλισμού, εκτός εάν η χρήση παρακολουθείται ή χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια. Πρέπει να προσέχετε ώστε τα παιδιά να μην παίζουν με τον εξοπλισμό. Η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας πρέπει να βρίσκεται υπό τον έλεγχο του χρήστη.

6.13. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να φορτίζεται μόνο με το συνιστώμενο φορτιστή. Η χρήση φορτιστή που έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση άλλων τύπων επαναφορτιζόμενων μπαταριών δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς. Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με μηχανήματα από το σύστημα R20. Η χρήση άλλων μηχανών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή πυρκαγιά.

6.14. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να αποθηκεύεται μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά στοιχεία που μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στις επαφές της μπαταρίας. Το βραχυκύκλωμα επαφής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή πυρκαγιά.

6.15. Σε περίπτωση ζημιάς ή / και ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας, μπορεί να προκληθεί εκκένωση αερίου. Εξαερώστε την περιοχή, σε περίπτωση καταγγελίας συμβουλευτείτε γιατρό. Τα αέρια μπορούν να βλάψουν τους αεραγωγούς.

6.16. Σε ακραίες συνθήκες, μπορεί να εξαντληθεί υγρό από την μπαταρία. Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα. Σε περίπτωση καταγραφής μιας τέτοιας διαρροής, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- τρίψτε απαλά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα και τα μάτια.
- Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, η αντίστοιχη περιοχή του σώματος πρέπει να πλυθεί αμέσως με άφθονο καθαρό νερό, πιθανώς εξουδετερώνοντας το υγρό με ένα ασθενές οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξίδι.
- Εάν το υγρό εισχωρήσει στα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.

6.17. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενη μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να λειτουργήσουν απρόβλεπτα και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

6.18. Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό. Ενέχουν επίσης κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει πάντα να παραμένει μακριά από πηγές θερμότητας.

6.19. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης. Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων ορίων στις οδηγίες λειτουργίας. Η εσφαλμένη φόρτιση ή φόρτιση σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

6.20. Απαγορεύεται η επισκευή των φθαρμένων επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Προσοχή! Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου μπορούν να διαρρεύσουν, να αναφλεγούν ή να εκραγούν αν θερμαίνονται σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε βραχυκύκλωμα. Δεν πρέπει να αποθηκεύονται στο αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια ζεστών και ηλιόλουστων ημερών. Μην ανοίγετε την μπαταρία. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου περιέχουν ηλεκτρονικές συσκευές ασφαλείας, οι οποίες, εάν έχουν υποστεί ζημιά, μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη της μπαταρίας.

7. Σχετικά με τις συσκευές φόρτισης και τη διαδικασία φόρτισης

7.1. Ανατρέξτε στα δεδομένα στην πινακίδα δεδομένων του φορτιστή. Φροντίστε να συνδέσετε το φορτιστή στο τροφοδοτικό με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα. Ποτέ μην συνδέετε το φορτιστή σε ένα δίκτυο διαφορετικών συσκευών

τάσεις.

7.2. Προστατέψτε το φορτιστή και το καλώδιό του από ζημιές και αιχμηρές άκρες. Τα κατεστραμμένα καλώδια πρέπει να επισκευάζονται αμέσως από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

7.3. Κρατήστε το φορτιστή, τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και το εργαλείο μπαταρίας μακριά από παιδιά.

7.4. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένους φορτιστές.

7.5. Μην χρησιμοποιείτε τον παρεχόμενο φορτιστή για να φορτίσετε άλλα επαναφορτιζόμενα εργαλεία.

7.6. Κατά τη χρήση, η μπαταρία θερμαίνεται. Αφήστε το να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν ξεκινήσετε τη φόρτιση.

7.7. Οι φορτιστές του συστήματος R20 διαθέτουν λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης μετά τη φόρτιση της μπαταρίας.

7.8. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ή επαναφορτίζετε τις μπαταρίες εάν υποπτεύεστε ότι έχουν επαναφορτιστεί για τελευταία φορά περισσότερο από 12 μήνες. Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα ότι η μπαταρία έχει ήδη υποστεί μια επικίνδυνη αστοχία / πλήρης απαλλαγή /

7.9. Η φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών σε θερμοκρασίες κάτω από 10% θα προκαλέσει χημική βλάβη στο κελί και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

7.10. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, καθώς ενδέχεται να έχουν παρουσιαστεί δυσλειτουργίες των κυψελών της μπαταρίας.

7.11. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν καμφθεί ή παραμορφωθεί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης / εκκένωσης αερίου, πυρόλυσης, σφυρίγματος κλπ.).

7.12. Ποτέ μην εκφορτίζετε τη μπαταρία / το συνιστώμενο επίπεδο απαγωγής max. 40%). Η πλήρης αποφόρτιση της μπαταρίας θα προκαλέσει πρόωρη γήρανση των κυψελών της μπαταρίας.

7.13. Ποτέ μην φορτίζετε και αφήνετε την μπαταρία χωρίς επίτηρηση.

7.14. Ο συγκεκριμένος φορτιστής δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή για άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση του εξοπλισμού, εκτός εάν παρακολουθείται η χρήση ή σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών για τη συσκευή που μεταδίδεται από υπεύθυνους για την ασφάλεια. Πρέπει να προσέχετε ώστε τα παιδιά να μην παίζουν με τον εξοπλισμό.

7.15. Ο φορτιστής δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό. Η είσοδος νερού στο φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε κλειστούς χώρους σε ξηρούς χώρους.

7.16. Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό του φορτιστή, πρέπει να αποσυνδέσετε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος.

7.17. Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή σε εύφλεκτο υπόστρωμα (π.χ. χαρτί, πανί) ή κοντά σε εύφλεκες ουσίες. Λόγω της φόρτισης του φορτιστή στη διαδικασία φόρτισης, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

7.18. Ελέγξτε την κατάσταση του φορτιστή, του καλωδίου και του φιν από κάθε χρήση. Σε περίπτωση βλαβών, μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκχωρηθούν σε εξουσιοδοτημένο επισκευαστή. Η εσφαλμένη τοποθέτηση του φορτιστή ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

7.19. Όταν ο φορτιστής δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να αποσυνδεθεί από το δίκτυο.

7.20. Απογορεύεται η επισκευή ενός φθαρμένου φορτιστή. Η εκτέλεση της επισκευής του φορτιστή επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

8. Προστασία από περιβαλλοντικές επιπτώσεις.

8.1. Προστατέψτε το φορτιστή και τις μπαταρίες από την υγρασία και τη βροχή. Η υγρασία και η βροχή μπορούν να προκαλέσουν επικίνδυνη βλάβη.

8.2. Μην χρησιμοποιείτε φορτιστή ή μπαταρία κοντά σε εύφλεκτους ατμούς και υγρά.

8.3. Χρησιμοποιήστε το φορτιστή και την μπαταρία μόνο σε ξηρές θέσεις και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 0-45° C.

8.4. Μην αποθηκεύετε το φορτιστή και την μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει πάνω από 30 ° C. Ειδικότερα, μην αφήνετε το φορτιστή σε ένα αυτοκίνητο σταθμευμένο στον ήλιο.

8.5. Προστατέψτε τις μπαταρίες από υπερθέρμανση. Η υπερφόρτιση, η υπερβολική φόρτιση και η έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως θα προκαλέσουν υπερθέρμανση των κυψελών. Ποτέ μην φορτίζετε ή χειρίζεστε μπαταρίες που έχουν υπερθερμανθεί - αντικαταστήστε τις το συντομότερο δυνατόν.

8.6. Αποθήκευση μπαταριών, φορτιστών και επαναφορτιζόμενων εργαλείων. Όροι χρήσης.

Φυλάσσετε το φορτιστή και το φορτιστή μπαταρίας μόνο σε ξηρό μέρος και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 10-30 ° C. Προστατέψτε τα από την υγρασία και το άμεσο ηλιακό φως. Μόνο επαναφορτιζόμενα πλήρως φορτισμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες / φορτίζονται τουλάχιστον 40% /. Κατά τη λειτουργία, χρησιμοποιήστε τον φορτιστή μπαταρίας, τον γωνιακό μύλο και την μπαταρία μόνο σε ξηρό μέρος και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 0-45 ° C.

8.7. Προστατέψτε τη μπαταρία ιόντων λιθίου από παγετό. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που αποθηκεύονται κάτω από 0 °C για περισσότερο από 60 λεπτά πρέπει να απορρίπτονται.

8.8. Κατά τον χειρισμό των μπαταριών, να γνωρίζετε το ηλεκτροστατικό φορτίο. Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις προκαλούν ζημιά στο ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας και τις κυψέλες μπαταρίας. 9. Λειτουργία και ρυθμίσεις. Ενεργοποίηση. Απενεργοποίηση.

9.1. Ενεργοποίηση - πατήστε το πλήκτρο αλλαγής (1).

9.2. Απενεργοποίηση - Απελευθερώστε το διακόπτη (1).

9.3. Φρένο άξονα.

Το τρυπάνι είναι εξοδισμένο με ηλεκτρονικό φρένο, το οποίο σταματά την άτρακτο αμέσως μετά την απελευθέρωση του διακόπτη. Το φρένο διασφαλίζει την ακρίβεια όταν βιδώνεται ή τρυπά και εμποδίζει την ελεύθερη περιστροφή του άξονα μετά την απενεργοποίηση.

9.4. Έλεγχος ταχύτητας περιστροφής.

Η ταχύτητα κοίλωσης ή διάτρησης μπορεί να ελεγχθεί κατά τη λειτουργία αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση στο κουμπί διακόπτη. Ο έλεγχος της ταχύτητας επιτρέπει την μαλακή εκκίνηση, η οποία εμποδίζει την ολίσθηση του τρυπανιού κατά τη διάτρηση σε γύψο ή σιλιβά και βοηθά στον έλεγχο της λειτουργίας όταν βιδώνεται και ξεβιδώνεται.

9.5. Συμπλέκτης υπερφόρτωσης. Έλεγχος ροπή.

Η ρύθμιση του δακτυλίου σε δεδομένη θέση προκαλεί μόνιμη ρύθμιση του συμπλέκτη σε καθορισμένη ροπή στρέψης. Όταν επιτευχθεί η καθορισμένη ροπή, ο συμπλέκτης υπερφόρτωσης απελευθερώνεται αυτόματα. Αποτρέπεται τη βιδωτή βίδα ή τη βλάβη του τρυπανιού.

Οι διαφορετικές βίδες και υλικά απαιτούν διαφορετική ροπή στρέψης.

Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός που αντιστοιχεί σε δεδομένη θέση, τόσο μεγαλύτερη είναι η ροπή.

Ρυθμίστε το δακτύλιο σε καθορισμένη ροπή.

Πάντα να ξεκινάει η λειτουργία με χαμηλή ροπή.

Αυξήστε τη ροπή σταδιακά μέχρι να ρυθμιστεί η κατάλληλη τιμή.

Χρησιμοποιήστε υψηλότερες ρυθμίσεις για να ξεβιδώσετε τις βίδες.

Κατά τη διάτρηση επιλέγονται οι ρυθμίσεις που σημειώνονται με το σύμβολο του τρυπανιού. Όταν αυτή η ρύθμιση είναι ρυθμισμένη, η ροπή είναι η μεγαλύτερη.

Η γνώση πώς να επιλέξετε τις κατάλληλες ρυθμίσεις έρχεται με την πρακτική.

Η ρύθμιση του δακτυλίου στη θέση γεώτρησης απενεργοποιεί τον συμπλέκτη υπερφόρτωσης.

9.6. Αλλαγή ταχύτητας.

Το τρυπάνι διαθέτει διακόπτη επιλογής ταχυτήτων, το οποίο διευρύνει το εύρος της ταχύτητας περιστροφής.

Gear I: μικρό εύρος στροφών, μεγάλη ροπή στρέψης.

Gear II: μεγάλη ταχύτητα, χαμηλή ροπή.

Ρυθμίστε το διακόπτη στην κατάλληλη θέση ανάλογα με τα έργα που εκτελούνται. Γυρίστε ελαφρά τον άξονα αν ο διακόπτης δεν μπορεί να μετακινηθεί.

Ποτέ μην αλλάζετε τη θέση του διακόπτη υπό τη λειτουργία του τρυπανιού. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο ηλεκτρικό εργαλείο.

9.7. Εγκατάσταση εργαλείου εργασίας.

Ρυθμίστε το διακόπτη επιλογής κατεύθυνσης στη μεσαία θέση.

Κρατώντας τον οπίσθιο δακτύλιο του σφικτήρα και περιστρέφοντας τον εμπρόσθιο δακτύλιο δεξιόστροφα, μπορείτε να ορίσετε την απαιτούμενη εξάπλωση των αιγώνων και να τοποθετήσετε το κατάλληλο τρυπάνι ή το μπτε οδηγού

Το τρυπάνι ή το μπτε οδηγού πρέπει να ωθηθεί στο όριο του τοσok.

Κρατήστε το πίσω δακτύλιο και στρέψτε τον εμπρόσθιο δακτύλιο αριστερόστροφα, σφίξτε ελάχιστα.

Η απενεργοποίηση του εργαλείου είναι παρόμοια με την εγκατάσταση, αλλά αντιστρέφεται μόνο η ακολουθία των ενεργειών.

Ελέγξτε τη θέση του εργαλείου κατά την εγκατάσταση του τρυπανιού ή του άξονα του οδηγού στο τοσok. Χρησιμοποιήστε πρόσθετο μαγνητικό προσαρμογέα ως επέκταση όταν χρησιμοποιείτε μικρά κομμάτια οδηγού.

9.8. Αριστερά-δεξιά κατεύθυνση περιστροφής.

Επιλέξτε την κατεύθυνση περιστροφής του άξονα με το διακόπτη επιλογής

Δεξιά περιστροφή - μετακινήστε το διακόπτη στην άκρα αριστερή θέση.

Αριστερή περιστροφή - μετακινήστε το διακόπτη στην άκρα δεξιά θέση.

Μην αλλάζετε την κατεύθυνση του άξονα όταν περιστρέφεται ο άξονας.

9.9. Γεώτρηση.

Όταν πρέπει να εξερευνήσετε μεγάλη διάμετρο, συνιστάται πρώτα να σπάσετε ένα μικρό άνοιγμα, το οποίο στη συνέχεια θα γεφυρωθεί στο επιθυμητό μέγεθος. Αυτό θα αποτρέψει την υπερφόρτωση του τρυπανιού. Τρυπάνι βαθιά τρύπες θα πρέπει να είναι

γίνονται σταδιακά, όπως απομακρύνεται περιοδικά από την οπή διάτρησης για να αφαιρεθούν τα τσιπ ή η σκόνη. Εάν κατά τη διάρκεια της διάτρησης σε τρυπάνι μπλοκάρει σε τρύπες, θα πρέπει να αποκλείσετε το τρυπάνι. Χρησιμοποιήστε μια αλλαγή κατεύθυνσης περιστροφής για να αφαιρέσετε το τρυπάνι από την τρύπα. Το τρυπάνι πρέπει να ευθυγραμμιστεί με την οπή. Στην ιδανική περίπτωση, το τρυπάνι πρέπει να τοποθετείται κάθετα στην επιφάνεια του υλικού που επεξεργάζεται. Εάν η κατάσταση της κάθετης δεν τηρείται κατά την εργασία μπορεί να οδηγήσει σε παγίδευση ή θραύση της οπής διάτρησης και τραυματισμό του χρήστη. Συνεχίζεται η διάτρηση με χαμηλή ταχύτητα που απειλεί τον κινητήρα λόγω υπερθέρμανσης. Πρέπει να κάνετε περιοδικά σπασίματα κατά τη διάρκεια της εργασίας ή να επιτρέψετε στο τρυπάνι να δουλεύει σε μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για περίπου 3 λεπτά. Μην κρύβετε τα ανοίγματα στο κύτος που χρησιμοποιούνται για τον αερισμό του κινητήρα.

9.10. Κάντε περιοδικά διαλείμματα στην εργασία.

9.11. Φυλάξτε προσεκτικά και ανατρέξτε στα εξαρτήματα.

9.12. Μην ρίχνετε το εργαλείο, μην το υπερφορτώνετε, μη απορροφάτε το νερό και άλλα υγρά δεν το χρησιμοποιείτε για την ανάμιξη συγκολλητικών και επιχρισμάτων σκυροδέματος.

10. Λειτουργία και συντήρηση.

Καθαρίστε το σώμα με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθόλου καθαριστικά, διότι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα.

10.1. Αντικατάσταση τσοκ τρυπανιού.

Ο τσοκ για γρήγορη αποδέσμευση βιδώνεται πάνω στον άξονα του τρυπανιού και επιπλέον ασφαρίζεται με βίδα.

Ρυθμίστε το διακόπτη επιλογής κατεύθυνσης (2) στη μεσαία θέση.

Ανοίξτε τις σιαγόνες του τσοκ.

Ξεβιδώστε τη βίδα στερέωσης με σταυροκατάρτιδο περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα (αριστερό σπείρωμα).

Τοποθετήστε το εξάγωνο κλειδί στον σφιγκτήρα.

Αγγίξτε απαλά το δεύτερο άκρο του εξάγωνου πλήκτρου.

Ξεβιδώστε το τσοκ.

Η εγκατάσταση του σφιγκτήρα είναι παρόμοια με την εγκατάσταση, αλλά αντιστρέφεται μόνο η ακολουθία των ενεργειών.

10.2. Αντικατάσταση πινέλων άνθρακα.

Πρέπει να αντικατασταθούν οι φθαρμένες βούρτσες άνθρακα του κινητήρα (μικρότερες των 5 mm), οι σπασμένες ή οι σπασμένες. Να αντικαθιστάτε πάντα και τις δύο βούρτσες ταυτόχρονα. Εργασίες για την αντικατάσταση των βούρτσων άνθρακα που έχουν ανατεθεί μόνο σε εξειδικευμένο άτομο με πρωτότυπα ανταλλακτικά στην υπηρεσία RAIDER.

10.3. Όλες οι βλάβες πρέπει να επιδιορθωθούν από το συνεργείο υπηρεσιών RAIDER.

10.4. Η επισκευή της ισχύος σας πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένους ειδικούς, οι οποίοι χρησιμοποιούν μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία τους.

11. Προστασία του περιβάλλοντος.

11.1. Για την προστασία του περιβάλλοντος, το ηλεκτρικό εργαλείο και η συσκευασία πρέπει να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχονται σε αυτό. Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2012/19 / ΕΚ σχετικά με τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά βοηθήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την επικύρωση και ως εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση των περιεχομένων πρώτων υλών.

11.2. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Μπαταρία ιόντων λιθίου (ιόντων λιθίου).

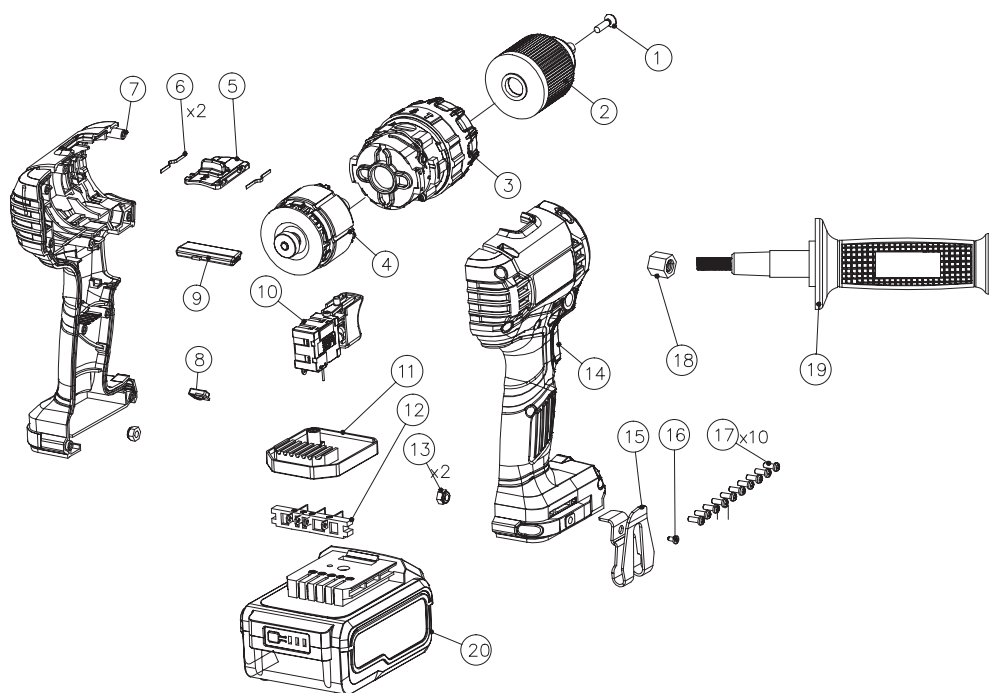
Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε οικιακά απορρίμματα ή σε δεξαμενές νερού! Μην τα κάψετε!

Οι μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66 / ΕΚ, οι ελαττωματικές ή οι αποβλήτες μπαταρίες ή οι μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται.



EXPLODED VIEW & SPARE PARTS LIST

CORDLESS DRILL RDP-YBID20



1	Cross recessed semi-countersunk head left-hand reverse thread screw (with extra glue resistance)	M6*20-LH	1
2	drill chuck		1
3	Two-speed impact gearbox assembly		1
4	18V-4820 brushless motor		1
5	speed switch	PA6-GF30	1
6	Shift switch shrapnel	65Mn	2
7	Right case + rubber coating	PA6-GF30+TPE	1
8	Transparent lamp cover	PS	1
9	Forward and reverse push rod	PA6-GF30	1
10	Switch (Jinyuan Brushless-JC15-2)		1
11	controller		1
12	Plug socket	PA6-GF30+Phosphor Bronze Nickel Plated	1
13	Non-metal insert hexagonal locking thin nut M4		2
14	Left casing + rubber coating	PA6-GF30+TPE	1
15	Hang buckle	Q235 blacken	1
16	Cross round head PM4*12 black		1
17	Cross pan head self-tapping screws	ST3.0*12 blacken	10
18	Spherical hexagonal nut M8*13		1
19	handle		1
20	battery pack		1



DECLARATION OF CONFORMITY CORDLESS DRILL RDP-YBID20

Euromaster Import Export Ltd. Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdam visi atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusest, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-1:2018/A11:2019
EN 55014-1: 2021
EN 55014-2:2021

2006/42/EC;2014/30/EU,2014/35/EU

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

05.01.2024



Brand Manager:

Krasimir Petkov

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Cordless drill

Brand: RAIDER

Type Designation: RDP-YBID20

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EO of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the European parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-1:2018/A11:2019

EN 55014-1: 2021

EN 55014-2:2021



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

05.01.2024

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД

Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Акумулаторна бормашина

Запазена марка: RAIDER

Модел: RDP-YBID20

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на Европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-1:2018/A11:2019

EN 55014-1: 2021

EN 55014-2:2021

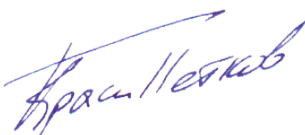
**„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД**

Място и дата на издаване:

София, България

05.01.2024

Бранд мениджър:


Красимир Петков



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: **Masina de gaurit si insu rubat**

Trademark: RAIDER

Model: RDP-YBID20

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele Directivelor:

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 2004 privind compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2014/35/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-1:2018/A11:2019

EN 55014-1: 2021

EN 55014-2:2021



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

05.01.2024

Brand Manager:

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

.....

.....

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация,
изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

Машините **RAIDER®** са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност. Съдържание и обхват на търговската гаранция

Търговската гаранция, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти **RAIDER®** от серията **R20 System Pro**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. За рекламация се приемат само добре почистени машини в оригинална кутия и пълна окомплектовка!

Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение. Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, акумулаторни батерии, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, батерии, кутии, зарядни устройства, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;

Отпадане на гаранцията.

Фирма "Евромастер И/Е" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието - в това число всички пневматични инструменти от серията Raider Pneumatic, за които е нужно специално масло (пневматично)

- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбита лагерна втулка;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- нарушаване целостта на зъбите на зъбни предавки (счупени, износени);
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от заstopоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка; Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец. Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

- 18 месеца за батериите и зарядното устройство за

електроинструментите

RAIDER®
Pro

R20 System

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя; Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предава рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
 2. да получи пропорционално намаляване на цената;
 3. да развали договора.
- (2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:
1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
 2. значимостта на несъответствието, и
 3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.
- (3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.
- (4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:
1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
 2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
 3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
 4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.
- (5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.
- (6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.
- Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.
- (2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.
 - (3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изрично съгласен за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

MODEL

SERIJSKI BROJ.....

GARANCIJSKI ROK.....

PRODAVAC

IME/FIRMA.....

ADRESA.....

DATUM I PEČAT

DEKLARACIJA

Naziv proizvođača: Euromaster Import-Export Co. Ltd,

Adresa proizvođača: Bulgaria, Sofia, Lomsko shose blvd., 246, tel.: 934 10 10

SERVISNI PROTOKOL

[illegible]

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravk u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročitá uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabl i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštreenja aparata nasatala kao posrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!



SC EUROMASTER SRL
STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV
TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____ ☐ RAIDER PRO

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice (pentru toată gama RAIDER). MARCA RAIDER PRO: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

*Garanția pentru acumulatori și baterii este de 6 luni din momentul achiziționării.

Durata medie de utilizare: 36 luni

Vandut prin societatea _____ din localitatea _____

_____ str. _____ nr. _____ cu _____

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!



www.euromasterbg.com

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, în cadrul termenului de garantie

1. Vânzătorul care comercializează produsul are obligația să facă demonstrația de funcționare a produsului și să explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, în cazul în care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi recepționat de către unitatea de service de care aparține, aceasta efectuând diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligația de a efectua diagnosticarea, expertizarea și depănarea, în perioada de garanție, gratuit, în cel mult 15 zile de la data înregistrării reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, el va fi înlocuit imediat după ce se constată imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordându-se un nou termen de garanție care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic -SC EUROMASTER SRL- are aceleași obligații atât pentru produsul înlocuit, cât și pentru cel vândut inițial.
4. Durata termenului de garanție se prelungește cu perioada trecută de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, până la data repunerii în funcțiune a acestuia, acest fapt fiind înscris în certificatul de garanție de către unitatea service care a executat reparația.
5. Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul are obligația de a respecta instrucțiunile de utilizare/întreținere predate de vânzător o dată cu produsul și de a nu permite intervenții asupra produsului din partea unor persoane neautorizate.
6. În cazul unor defecțiuni apărute în cadrul termenului de garanție, cumpărătorul se va prezenta la vânzător sau unitatea service agreata de către producător cu produsul defect, bonul /factura de cumpărare, certificatul de garanție și reclamația referitoare la deficiențele produsului.
7. SC EUROMASTER SRL este obligată față de consumator, pentru produsul reclamat în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile pentru repararea sau înlocuirea acestuia, precum și cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare și transport.
8. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati de obligațiile lor privind garanția, dacă defecțiunea s-a produs din cauza nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse în documentația care însoțește produsul.
9. SC EUROMASTER SRL nu răspunde de defecțiunile apărute asupra următoarelor piese și subsansamble : perii colectoare, discuri de tăiere, curele, rulmenți, cuțite, lanțuri, bujii, lame de ghidare, acumulatori, burghie, dălți, mandrine, cabluri de tracțiune și de transmisie, bobine cu fir de tăiere, filtre de aer, filtre de benzină, furtune, demaroare, tije metalice, capace și protecții de plastic sparte în urma lovirii produsului de către client, și/sau în urma transportului ce nu a fost asigurat de SC EUROMASTER SRL. De asemenea, producătorul nu răspunde de defecțiunile apărute în urma nerespectării cantităților de amestec (benzină și ulei) de către client, suprasolicitarea produsului (nerespectarea timpului de lucru și de pauză a produselor) sau de utilizarea în alte scopuri decât cel precizat, respectiv uz gospodăresc – hobby. Debitarea cu disc diamantat uscat a materialelor de construcție (beton, caramida, ceramica, etc) , demontarea de către client sau persoane neautorizate, duce la pierderea garanției, precum și la suportarea costurilor de: reparație, ambalare, depozitare și transport de către client în cazul eventualelor depănări.
10. SC EUROMASTER SRL este obligată să asigure repararea sau înlocuirea gratuită a produsului după expirarea termenului de garanție, în cazul în care defecțiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, apărute în cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz în care cheltuielile aferente reparațiilor vor fi suportate de către vânzător.
11. În perioada de postgaranție, **depănarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.**
12. Pentru lucrările de reparație ce nu au necesitat înlocuirea unor piese, prestatorul va acorda obligatoriu o garanție de cel puțin 3 luni.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- **BUCUREȘTI:** STECO SRL - Str. Precupetii Vechi, nr.29, Tel:0723.686.274
- **BUCUREȘTI:** EUROMASTER SRL - Drumul Garii Otopeni nr 6, Otopeni, Ilfov, Tel:021.3510106
- **BUCUREȘTI:** ALFA ENERGY SERVICE SRL - Bd Timisoara nr 82 sect 6, Tel: 0760.424.528
- **BACAU:** COMELECTRO BG SRL - Str. Energiei, nr. 34-36, Bacău, Tel:0234 519 963
- **BAIA MARE:** PIATETA SRL - Str.Pasunii nr 1/6 , Tel: 0262-277266
- **CĂLĂRAȘI:** ȘTEFAN ALEX SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Tel:0735.199.024
- **CRAIOVA:** MOSTOLES SRL - Str. Braila, nr.45, Tel: 0762.941.611.
- **CURTEA DE ARGES:** VIVA METAL DECOR SRL- Str. Albești Nr. 10 (În Incinta Fostei Autobaze Zenit); Tel:0722.531.168 / 0732.148.633
- **IAȘI:** P&D POLIDOM SRL (DOAR SCULE ELECTRICE) - Str. Morilor, nr. 68, Tel:0726.010.110
- **MIERCUREA CIUC:** GRIMMAULD SERVICE SRL - Str. Harghita, Nr.29, Tel:0740044574
- **NEAMT:** TEHNOHOBY IMPEX SRL - Str. Obor, Bl.O2, Parter , Piatra Neamt, Tel:0233236333
- **ODORHEIUL SECUIESC :** II GHIORY FERENC, Str. Baii Sarate, Nr.38, Tel: 0743986648
- **PITEȘTI:** CONTACT TOP SERVICE SRL – Str. Constantin Brancoveanu 2, Tel:0746 889 424
- **PITEȘTI :** GREBO 2003 SRL, CALEA CAMPULUNG, Nr.647, Piatra Neamt Tel:0740003344
- **PLOIEȘTI:** SUPER GARDEN TECH – Str. Ștrandului, nr. 11-13, Tel:0734 467 171
- **RÂMNICU VÂLCEA:** ELECTROSANDU SRL - Str.Arinilor,nr.78, Tel:0372.934.304/ 0726.294.813
- **ROMAN:** EUROTECHNIC SRL, B-dul.Roman Musat,BI.3,parter, Tel:0727 743 214
- **SUCEAVA:** TOP STRONG SRL-D - Calea Unirii nr.35(incinta IRIC), Tel:0758.079.782
- **TG. MUREȘ:** ALTISAN SERVICE TEAM SRL- Piața Bolyai, nr. 9, Tel:0740.019.726
- **TULCEA:** ABC INTERNATIONAL SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1,Sc.A,Parter; Tel:0240.518.260
- **TG. JIU:** MKNICK SRL D - Str. Victoriei, nr.287, Tel:0765332581.
- **DEVA:** TRANSILVANIA UNISERV SRL - Str. Horia,BI.5,Parter, Tel:0722.373.177.
- **ORADEA:** ERMEKO TRADE SRL - Str. Fabricii Nr.2, Tel:0740232273
- **TIMISOARA:** ROCK GARDEN SRL - Str. Closca , Nr.21, Tel:0744870373
- **ORAVITA:** CONDOR-EX SRL- str. CLOSCA, NR. 33 C, Tel: 0760 257 979
- **ARAD:** DUO LEND SRL- Com.Vladimirescu, Str.4, Nr.2, Tel: 0742020909

14. Evidența reparațiilor în perioada de garanție

Nr. Crt	Data reclamație	Data rezolvare reclamație	Reparație executată /piese înlocuite	Prelungire garanție	Garanție pt. service semnătură depanator	Nume și	Semnătură consumator
1.							
2.							
3.							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VÂNZATOR:
Semnătură / ștamp

15. AM CITIT CONDIȚIILE DE ACORDARE A GARANȚIEI ȘI AM LUAT LA CUNOȘTINȚĂ. NU AM OBIECȚIUNI (SEMNĂTURA CONSUMATORULUI)

Prezentul certificat de garanție este în conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor și garanțiile asociate cu OG 21/2008 și OG 174/2008 cu modificările și completările ulterioare republicate și nu afectează drepturile consumatorilor. Prezentul nu afectează drepturile cumpărătorului conferite consumatorilor prin L 449/2003, republicată. Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 luni (2 ani). Existența garanției legale de conformitate și a celei comerciale nu exclude existența garanției de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificările și completările ulterioare republicate și a codului civil.

ГАРАНТЕН ЛИСТ

МОДЕЛ

СЕРИСКИ БРОЈ.....

РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....

ПРОДАВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

КУПУВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

ДАТУМ И ПЕЧАТ

Декларација

Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија

[illegible]

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот.

Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
 - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
 - Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
 - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
 - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
 - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
 - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
 - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
 - Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
 - Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
 - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
 - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
 - Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
 - Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
 - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
 - Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
 - Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
 - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
 - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
 - Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница
- Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.
- Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

Εξουσία »RAIDER" έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας.
Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάρηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύησης μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλή λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένος με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων
- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγιοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.
- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.
- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπες
- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών
- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.
- Το καλώδιο και το βύσμα
- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ. Αποστροφή από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης
- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα
- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία
- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους
- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής
- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση
- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις
- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του
- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη
- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων
- Ρουλεμάν φθορά ή μηλοκαριστέ λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Broken φέρει κολάρο
- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρε ή σπασμένο κολάρο
- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)
- Broken shronkono ή γαζών
- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη
- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό
- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αξήγητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμης προθεσμίας για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

RAIDER®**WARRANTY CARD**

MODEL.....

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS.....

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....

*(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)***DETAILS OF SELLER**

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS

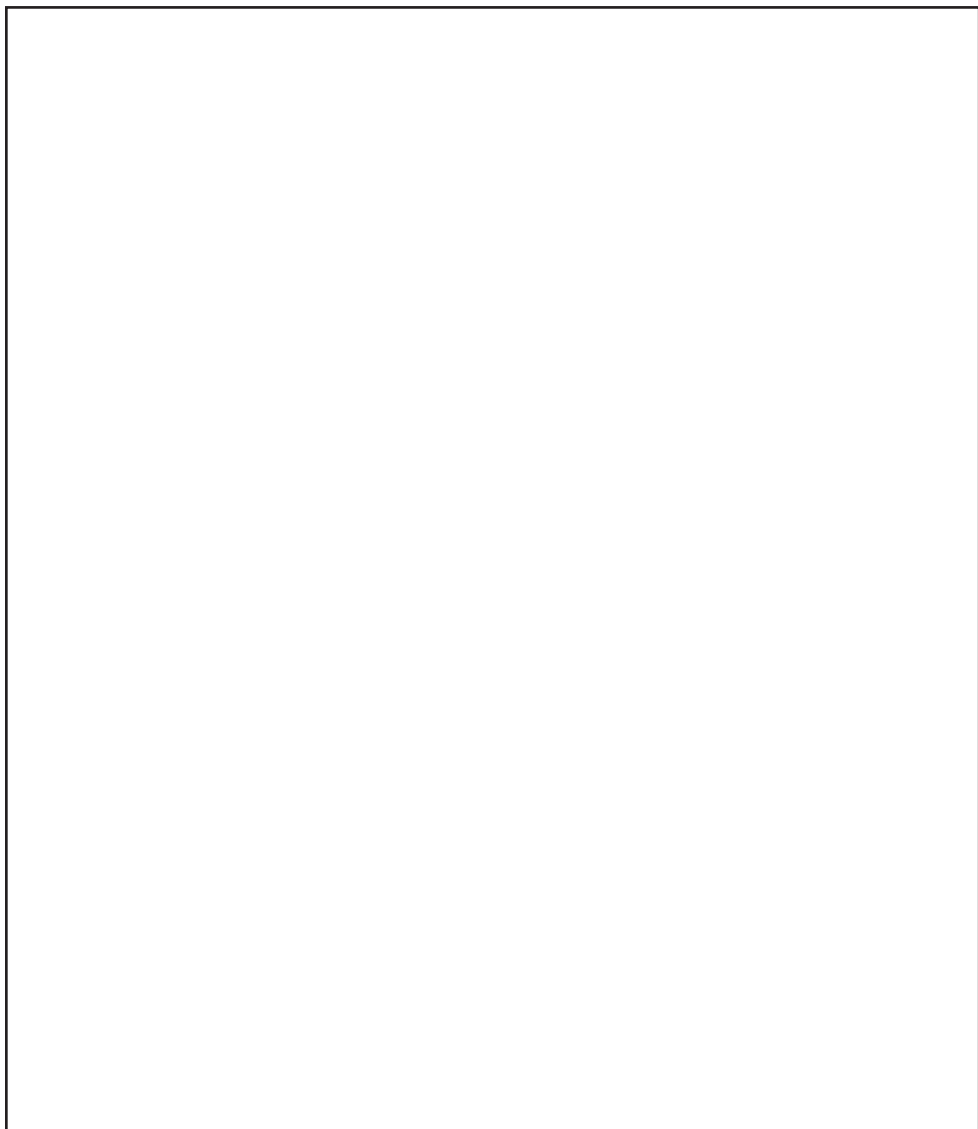
(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel. : +359 700 44 155 (free for the whole country)



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD



1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com